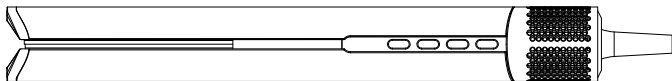


# HAIR STRAIGHTENER (HS1200I)

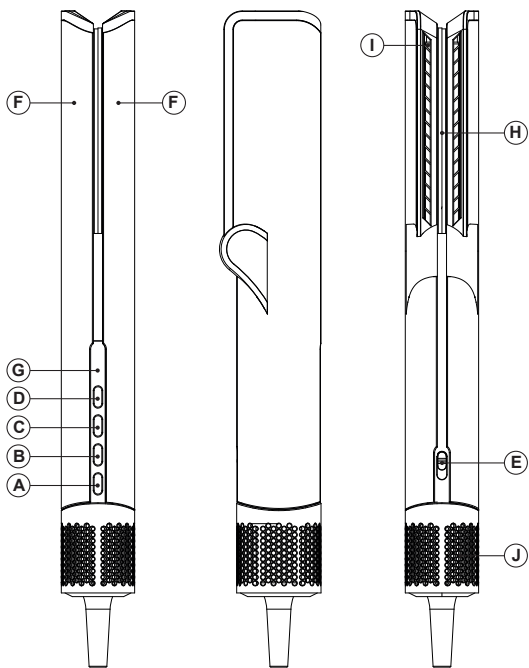


**ES.** Instrucciones de uso  
**EN.** Instructions for use  
**FR.** Mode d'emploi  
**PT.** Instruções de uso  
**IT.** Istruzioni per l'uso  
**CA.** Instruccions d'ús  
**DE.** Gebrauchsanleitun  
**NL.** Gebruiksaanwijzing  
**RO.** Instrucțiuni de utilizare  
**PL.** Instrukcja obsługi

**BG.** Инструкция за употреба  
**EL.** Οδηγίες χρήσης  
**RU.** Инструкция по применению  
**DA.** Brugsanvisning  
**NO.** Instruksjoner for bruk  
**SV.** Användningsinstruktioner  
**FI.** Käyttöohjeet  
**TR.** Kullanım için talimatlar  
**HU.** Használati utasítás  
**AR.** تعليمات الاستخدام

**taurus**





## PLANCHA DE PELO HS1200I

Distinguido cliente:

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca TAURUS.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

## CONSEJOS Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Lea atentamente estas instrucciones antes de poner en marcha el aparato y consérvelas para futuras consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad

de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.

- Cuando el aparato es usado en un cuarto de baño, desenchufar después de usarlo ya que la proximidad del agua presenta un riesgo aún

cuando el aparato esté desconectado.

- Como protección adicional, es recomendable la instalación de un dispositivo de corriente residual (RCD) que tenga una corriente de defecto asignada de funcionamiento que no exceda de 30 mA, en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño. Pregunte a su instalador para que le aconseje.



**ADVERTENCIA:**

No usar el aparato cerca del agua.

- **ADVERTENCIA:** No usar este aparato cerca de las bañeras, duchas, lavabos u otros depósitos que contengan agua.
- Peligro de quemaduras.

Mantener el aparato fuera del alcance de los niños pequeños, especialmente durante su uso y enfriamiento.

- Cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica, no lo deje nunca sin vigilancia.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.

- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.

- Conectar el aparato a una toma de

corriente que soporte como mínimo 10 amperios.

- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.
- Si se rompe la carcasa del aparato, desconectar inmediatamente el aparato de la red eléctrica para evitar la posibilidad de sufrir una descarga eléctrica.
- No tirar del cable de alimentación. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.
- Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- No dejar que el cable eléctrico de conexión cuelgue libremente ni que entre en contacto con las superficies calientes del aparato.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.
- No utilizar ni guardar el aparato a la intemperie.
- No exponer el aparato a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que entre en el aparato aumentará el riesgo de choque eléctrico.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando el

aparato está en funcionamiento.

- No tocar las partes calefactadas del aparato, ya que pueden provocar quemaduras.

## DESCRIPCIÓN

- A. Botón de encendido/apagado
- B. Botón selector de velocidad
- C. Botón selector de temperatura
- D. Botón modo húmedo/seco
- E. Lengüeta de bloqueo
- F. Varillas de presión
- G. Pantalla
- H. Superficie de calentamiento
- I. Orificios de salida de aire
- J. Filtro

Si el modelo de su aparato no incluye los accesorios descritos anteriormente, pueden adquirirse por separado en el Servicio de Asistencia Técnica.

## USO Y CUIDADO

- Extienda completamente el cable de alimentación del aparato antes de cada uso.
- No use el aparato si el botón de encendido/apagado no funciona.
- Si utiliza el aparato en un baño o en un lugar similar, desconéctelo de la red cuando no esté en uso, incluso si es por poco tiempo, ya que la proximidad al agua implica un riesgo, aun cuando el aparato esté desconectado.
- Desconecte el aparato de la red cuando no esté en uso y antes de realizar

cualquier tarea de limpieza.

- No guarde el aparato si aún está caliente.
- Asegúrese de que el polvo, la suciedad u otros objetos no bloqueen el filtro del aparato.
- Nunca deje el aparato desatendido mientras esté en funcionamiento.
- Nunca apoye el aparato sobre una superficie mientras esté en uso.
- No utilice el aparato con mascotas o animales.
- No utilice el aparato para secar textiles de ningún tipo.

## **INSTRUCCIONES DE USO**

### **ANTES DEL USO:**

- Asegúrese de que se haya retirado todo el embalaje del producto.
- Lea atentamente la sección “Consejos de seguridad y advertencias” antes del primer uso.
- Algunas partes del aparato han sido ligeramente engrasadas. En consecuencia, la primera vez que se utilice el aparato puede notarse un ligero humo. Tras un breve periodo, este humo desaparecerá.
- Prepare el aparato según la función que desee utilizar.

### **USO:**

- Extienda completamente el cable de alimentación antes de enchufarlo.
- Conecte el aparato a la red eléctrica.
- Encienda el aparato presionando el botón de encendido/apagado durante unos segundos hasta que la pantalla se active.
- Seleccione la velocidad, temperatura y modo deseados.
- Presione ambos lados para comenzar a secar/alisar con la velocidad, temperatura y modo seleccionados.

### **FUNCIÓN IÓNICA:**

- El aparato puede generar iones negativos.
- Una vez que el aparato está en funcionamiento, la generación de iones negativos se activa automáticamente.
- Los iones negativos ayudan a eliminar la electricidad estática y el encrespamiento del cabello.

### **CÓMO SECAR EL CABELLO:**

- Sostenga el aparato y dirija los orificios de salida de aire hacia su cabello para comenzar a secarlo.

### **CÓMO ALISAR EL CABELLO:**

- Coloque un mechón de cabello en la superficie de calentamiento y presione. Las varillas de tensión sujetarán el cabello para obtener mejores resultados.
- Para mejores resultados, se recomienda usar temperatura alta.

## **MODO HÚMEDO/SECO:**

- Este aparato cuenta con función para cabello húmedo o seco, que adapta el secado y alisado según la condición del cabello.
- La pantalla mostrará un ícono del modo seleccionado.
- Para el modo húmedo, se recomienda secar la raíz del cabello unos segundos y luego proceder a alisar.
- Para el modo seco, se recomienda usarlo para fijar el peinado o hacer retoques.

## **FUNCIÓN DE AUTOLIMPIEZA:**

- Este aparato dispone de una función automática de autolimpieza.
- Una vez encendido el aparato, esta función se activa automáticamente.

## **FUNCIÓN DE STAND-BY:**

- Para ahorrar energía, el aparato pasa a modo de espera después de 10 segundos si no se utiliza.
- La pantalla mostrará "pause" para indicar que esta función se ha activado.
- Para volver al funcionamiento normal, simplemente presione de nuevo.

## **DESPUÉS DE USAR EL APARATO:**

- Apague el aparato usando el botón de encendido/apagado durante 5 segundos.
- Desenchufe el aparato de la red.
- Deje enfriar.

- Limpie el aparato.

## **PROTECTOR TÉRMICO DE SEGURIDAD:**

- El aparato tiene un dispositivo de seguridad que lo protege del sobrecalentamiento.
- Si el aparato se apaga solo y no vuelve a encenderse, desconéctelo de la red y espere aproximadamente 15 minutos antes de volver a conectarlo. Si aun así no funciona, solicite asistencia técnica autorizada.

## **LIMPIEZA**

- Desconecte el aparato de la red y déjelo enfriar antes de realizar cualquier limpieza.
- Limpie el aparato con un paño húmedo con unas gotas de detergente y luego séquelo.
- No use disolventes, productos con pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos para limpiarlo.
- No permita que el agua u otros líquidos entren en las rejillas de ventilación para evitar daños en las partes internas del aparato.
- Nunca sumerja el aparato en agua ni lo coloque bajo el grifo.
- Si el aparato no se mantiene en buenas condiciones de limpieza, su superficie puede deteriorarse y afectar a la vida útil del producto, además de volverse inseguro para su uso.

### **LIMPIEZA DEL FILTRO:**

- El filtro debe limpiarse periódicamente para un correcto funcionamiento del aparato.
- Para hacerlo, tire del filtro hacia afuera.
- Limpie el filtro y retire cualquier suciedad o cabello.
- Vuelva a colocar el filtro en su sitio hasta escuchar un “clic”.

### **SERVICIO:**

- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

### **ANOMALÍAS Y REPARACIÓN**

- En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

### **PARA LAS VERSIONES EU DEL PRODUCTO Y/O EN EL CASO DE QUE EN SU PAÍS APLIQUE:**

#### **ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO**

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto está exento de

concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

- Información relativa al Reglamento (UE) 2023/826 sobre los requisitos de diseño ecológico para el consumo de energía en los modos desactivado y en espera.
- Este aparato tiene un consumo de energía de 0,73 W en modo de espera.
- Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía.

**HAIR STRAIGHTENER  
HS1200I**

Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a TAURUS brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

**SAFETY ADVICE AND  
WARNINGS**

- Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or

lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.
- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is

advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.



**WARNING:** Do not use this appliance near water.

- **WARNING:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Burn hazard. Keep appliance out of reach from young children, particularly during use and cool down.
- When the appliance is connected to the power supply, never leave it unattended.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service

agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- This appliance is for household use only, not professional or industrial use.
- Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a mains socket rated at least 10 amperes.
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- Do not use the appliance if the supply cord or the plug is damaged.
- If the appliance enclosure breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- Do not pull on the supply cord. Never use the supply cord to lift up, carry or unplug the appliance.
- Do not wrap the supply cord around the appliance.
- Check the state of the supply cord. If it is damaged it will increase the risk of electric shock.
- Do not allow the supply cord to hang

freely or to come into contact with the appliance's hot surfaces.

- Do not touch the plug with wet hands.
- Do not use or store the appliance outdoors.
- Do not leave the appliance out in the rain or exposed to moisture. If water gets into the appliance, this will increase the risk of electric shock.
- The temperature of the accessible surfaces may be high when the appliance is in use.
- Do not touch any heated part, as this may cause serious burns.

## DESCRIPTION

- A. ON/OFF button
- B. Speed selector button
- C. Temperature selection button
- D. Wet/Dry mode button
- E. Locking tab
- F. Pression rods
- G. Display
- H. Heating surface
- I. Air outlet holes
- J. Filter

• If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

## USE AND CARE:

- Fully extend the appliance's supply cord before each use.
- Do not use the appliance if the ON/OFF button does not work.
- If you use the appliance in a bathroom or similar place, unplug the appliance from the mains when it is not in use, even if it is only for a short while, as proximity to water involves a risk, even if the appliance is disconnected.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- Do not store the appliance if it is still hot.
- Make sure that dust, dirt or other foreign objects do not block the filter of the appliance.
- Never leave the appliance unattended while in use.
- Never rest the appliance into a surface while in use.
- Do not use the appliance with pets or animals.
- Do not use the appliance to dry textiles of any kind.

# **INSTRUCTIONS FOR USE**

## **BEFORE USE:**

- Make sure that all product's packaging has been removed.
- Please read carefully the "Safety advice and warnings" section before first use
- Some parts of the appliance have been lightly greased. Consequently, the first time the appliance is used a light smoke may be detected. After a short time, this smoke will disappear.
- Prepare the appliance according to the function you wish to use:

## **USE:**

- Extend the supply cord completely before plugging it in.
- Connect the appliance to the mains.
- Turn the appliance on, by pressing the ON/OFF button for a few seconds until the display to be on.
- Select the desired speed, temperature and mode.
- Press both sides to start drying/straightening in the speed, temperature and mode selected.

## **IONIC FUNCTION:**

- The appliance can generate negative ions.
- Once the appliance is in operation, it automatically activates the generation of negative ions.

- Negative ions are useful for removing the static electricity and hair frizz.

## **HOW TO DRY THE HAIR:**

- Hold the appliance and turn the air outlet holes into your hair direction and start drying it.

## **HOW TO STRAIGHT THE HAIR:**

- Place a section of your hair into the heating surface and press. The tension rods will hold your hair for better results.
- For better results, we recommend to use high te

## **WET/DRY MODE:**

- This appliance has the wet or dry function, which adapts the drying and straightening to the condition of the hair.
- The display will show an icon of selected mode.
- For wet mode, we recommend to dry the hair roots few seconds. Then you can straight your hair.
- For dry mode we recommend to use it to fix the hairstyle or touch-up.

## **SELF-CLEANING FUNCTION:**

- This appliance has an automatic self-cleaning function.
- Once you turn on the appliance, this function will be automatically on.

### **STAND-BY FUNCTION:**

- In order to save energy, the appliance passes to stand-by after 10 seconds if the user does not use it.
- The display will show “pause” to indicate that this function has activated.
- To return to normal operation you should simply press again.

### **ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE:**

- Stop the appliance using the ON/OFF button for 5 seconds.
- Unplug the appliance from the mains.
- Allow to cool.
- Clean the appliance.

### **SAFETY THERMAL PROTECTOR:**

- The appliance has a safety device, which protects the appliance from overheating.
- If the appliance turns itself off and does not switch itself on again, disconnect it from the mains supply, and wait for approximately 15 minutes before reconnecting. If the machine does not start again seek authorised technical assistance.

## **CLEANING**

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Do not let water or any other liquid get into the air vents to avoid damage to the inner parts of the appliance.
- Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.
- If the appliance is not in good condition of cleanliness, its surface may degrade and inexorably affect the duration of the appliance's useful life and could become unsafe to use.

### **CLEANING THE FILTER:**

- The filter should be cleaned periodically for proper operation of the device.
- To do this, pull the filter outwards
- Clean the filter and remove any dirt or hair.
- Put the filter back in its place until you hear a “click”.

## **SERVICE:**

Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

## **ANOMALIES AND REPAIR**

Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.

## **FOR EU PRODUCT VERSIONS AND/OR IN THE CASE THAT IT IS REQUESTED IN YOUR COUNTRY:**

### **ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT**

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public containers for each type of material.
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).

- Information relating to Regulation (EU) 2023/826 on ecodesign requirements for energy consumption in off mode and standby mode.
- This appliance has a power consumption of 0,73W in standby mode.
- This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products.

**FER À LISSER  
HS1200I**

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de la marque TAURUS.

Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, associés au fait qu'il dépasse les normes de qualité les plus strictes, vous apporteront une satisfaction totale pendant longtemps.

**CONSEILS ET  
AVERTISSEMENTS DE  
SÉCURITÉ**

- Lisez attentivement ces instructions avant de mettre l'appareil en marche et conservez-les pour pouvoir les consulter ultérieurement. Le non-respect de ces instructions peut entraîner un accident.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes

ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils aient reçu une supervision ou une formation appropriée concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les dangers qu'il comporte.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien à effectuer par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bains, débranchez-le après utilisation, car la proximité de l'eau présente un risque

même lorsque l'appareil est déconnecté.

- À titre de protection supplémentaire, il est recommandé d'installer un dispositif à courant résiduel (RCD) dont le courant de défaut assigné ne dépasse pas 30 mA, dans le circuit électrique alimentant la salle de bains. Demandez conseil à votre installateur.



**AVERTISSEMENT:**  
ne pas utiliser  
l'appareil à

proximité de l'eau.

- **AVERTISSEMENT :** n'utilisez pas cet appareil à proximité de baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.

- **Risque de brûlure.**  
Gardez l'appareil hors de

portée des jeunes enfants, en particulier pendant son utilisation et son refroidissement.

- Lorsque l'appareil est branché au secteur, ne le laissez jamais sans surveillance.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou un personnel qualifié similaire afin d'éviter tout danger.

- Cet appareil est destiné uniquement à un usage domestique, et non à un usage professionnel ou industriel.

- Avant de brancher l'appareil au secteur, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la

tension du secteur.

- Branchez l'appareil à une prise de courant supportant au moins 10 ampères.
- La fiche de l'appareil doit correspondre à la prise électrique. Ne modifiez jamais la fiche. N'utilisez pas d'adaptateurs de fiche.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés.
- Si le boîtier de l'appareil est endommagé, débranchez immédiatement l'appareil du secteur afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour soulever, transporter ou débrancher l'appareil.
- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
- Vérifiez l'état du cordon d'alimentation. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre librement et ne le laissez pas entrer en contact avec les surfaces chaudes de l'appareil.
- Ne touchez pas la fiche de connexion avec les mains mouillées.
- N'utilisez pas et ne rangez pas l'appareil à l'extérieur.
- N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité. L'eau qui pénètre dans l'appareil augmente le risque

d'électrocution.

- La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil est en marche.
- Ne touchez pas les parties chauffées de l'appareil, car elles peuvent provoquer des brûlures.

## DESCRIPTION

- A. Bouton marche/arrêt
- B. Bouton de sélection de la vitesse
- C. Bouton de sélection de la température
- D. Bouton mode humide/sec
- E. Languette de verrouillage
- F. Tiges de pression
- G. Écran
- H. Surface chauffante
- I. Orifices de sortie d'air
- J. Filtre

Si le modèle de votre appareil ne comprend pas les accessoires décrits ci-dessus, ceux-ci peuvent être achetés séparément auprès du service d'assistance technique.

## UTILISATION ET ENTRETIEN

- Déroulez complètement le cordon d'alimentation de l'appareil avant chaque utilisation.

- N'utilisez pas l'appareil si le bouton marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Si vous utilisez l'appareil dans une salle de bains ou un endroit similaire, débranchez-le du secteur lorsqu'il n'est pas utilisé, même pour une courte durée, car la proximité de l'eau présente un risque, même lorsque l'appareil est débranché.
- Débranchez l'appareil du secteur lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de procéder à toute opération de nettoyage.
- Ne rangez pas l'appareil s'il est encore chaud.
- Assurez-vous que la poussière, la saleté ou d'autres objets ne bloquent pas le filtre de l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.
- Ne posez jamais l'appareil sur une surface pendant son utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil avec des animaux domestiques ou autres animaux.
- N'utilisez pas l'appareil pour sécher des textiles de quelque nature que ce soit.

## **INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

### **AVANT UTILISATION :**

- Assurez-vous que tout l'emballage du produit a été retiré.
- Lisez attentivement la section «

Conseils de sécurité et avertissements » avant la première utilisation.

- Certaines parties de l'appareil ont été légèrement graissées. Par conséquent, lors de la première utilisation de l'appareil, une légère fumée peut être observée. Après un court laps de temps, cette fumée disparaîtra.
- Préparez l'appareil en fonction de la fonction que vous souhaitez utiliser.

### **UTILISATION :**

- Déroulez complètement le cordon d'alimentation avant de le brancher.
- Branchez l'appareil au secteur.
- Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton marche/arrêt pendant quelques secondes jusqu'à ce que l'écran s'active.
- Sélectionnez la vitesse, la température et le mode souhaités.
- Appuyez sur les deux côtés pour commencer à sécher/lisser avec la vitesse, la température et le mode sélectionnés.

### **FONCTION IONIQUE :**

- L'appareil peut générer des ions négatifs.
- Une fois l'appareil en marche, la génération d'ions négatifs s'active automatiquement.
- Les ions négatifs aident à éliminer l'électricité statique et les frisottis des cheveux.

### **COMMENT SÉCHER LES CHEVEUX :**

- Tenez l'appareil et dirigez les orifices de sortie d'air vers vos cheveux pour commencer à les sécher.

### **COMMENT LISSER LES CHEVEUX :**

- Placez une mèche de cheveux sur la surface chauffante et appuyez. Les tiges de tension maintiendront les cheveux en place pour obtenir de meilleurs résultats.
- Pour de meilleurs résultats, il est recommandé d'utiliser une température élevée.

### **MODE HUMIDE/SEC :**

- Cet appareil dispose d'une fonction pour cheveux humides ou secs, qui adapte le séchage et le lissage en fonction de l'état des cheveux.
- L'écran affichera une icône correspondant au mode sélectionné.
- Pour le mode humide, il est recommandé de sécher la racine des cheveux pendant quelques secondes, puis de procéder au lissage.
- Pour le mode sec, il est recommandé de l'utiliser pour fixer la coiffure ou faire des retouches.

### **FONCTION D'AUTONETTOYAGE :**

- Cet appareil dispose d'une fonction d'autonettoyage automatique.
- Une fois l'appareil allumé, cette fonction s'active automatiquement.

### **FONCTION STAND-BY :**

- Pour économiser de l'énergie, l'appareil passe en mode veille après 10 secondes d'inutilisation.
- L'écran affiche « pause » pour indiquer que cette fonction est activée.
- Pour revenir au fonctionnement normal, il suffit d'appuyer à nouveau sur la touche.

### **APRÈS UTILISATION DE L'APPAREIL :**

- Éteignez l'appareil à l'aide du bouton marche/arrêt pendant 5 secondes.
- Débranchez l'appareil du secteur.
- Laissez refroidir.
- Nettoyez l'appareil.

### **PROTECTION THERMIQUE DE SÉCURITÉ :**

- L'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité qui le protège contre la surchauffe.
- Si l'appareil s'éteint tout seul et ne se rallume pas, débranchez-le du secteur et attendez environ 15 minutes avant de le rebrancher. S'il ne fonctionne toujours pas, faites appel à un service d'assistance technique agréé.

## **NETTOYAGE**

- Débranchez l'appareil du secteur et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon

humide et quelques gouttes de détergent, puis séchez-le.

- N'utilisez pas de solvants, de produits à pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ni de produits abrasifs pour le nettoyer.
- Ne laissez pas d'eau ou d'autres liquides pénétrer dans les grilles d'aération afin d'éviter d'endommager les parties internes de l'appareil.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau et ne le placez pas sous le robinet.
- Si l'appareil n'est pas maintenu dans de bonnes conditions de propreté, sa surface peut se détériorer et affecter la durée de vie du produit, en plus de rendre son utilisation dangereuse.

### **NETTOYAGE DU FILTRE :**

- Le filtre doit être nettoyé régulièrement pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil.
- Pour ce faire, tirez le filtre vers l'extérieur.
- Nettoyez le filtre et retirez toute saleté ou cheveux.
- Remettez le filtre en place jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ».

### **SERVICE :**

- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation peut entraîner un danger, annulant la garantie et la responsabilité du fabricant.

## **ANOMALIES ET RÉPARATION**

- En cas de panne, apportez l'appareil à un service d'assistance technique agréé. N'essayez pas de le démonter ou de le réparer, car cela peut être dangereux.

## **POUR LES VERSIONS UE DU PRODUIT ET/OU SI CELA S'APPLIQUE DANS VOTRE PAYS :**

### **ÉCOLOGIE ET RECYCLABILITÉ DU PRODUIT**

- Les matériaux qui composent l'emballage de cet appareil sont intégrés dans un système de collecte, de tri et de recyclage. Si vous souhaitez vous en débarrasser, vous pouvez utiliser les conteneurs publics appropriés pour chaque type de matériau.
- Le produit est exempt de concentrations de substances pouvant être considérées comme nocives pour l'environnement.



Ce symbole signifie que, si vous souhaitez vous débarrasser du produit à la fin de sa durée de vie, vous devez le déposer par les moyens appropriés auprès d'un gestionnaire de déchets agréé pour la collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

- Informations relatives au règlement (UE) 2023/826 concernant les exigences en matière d'écoconception applicables à la consommation d'énergie en mode hors tension et en mode veille.

- Cet appareil a une consommation d'énergie de 0,73 W en mode veille.
- Cet appareil est conforme à la directive 2014/35/UE sur la basse tension, à la directive 2014/30/UE relative à la compatibilité électromagnétique, à la directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la directive 2009/125/CE relative aux exigences d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie.

## CHAPINHA DE CABELO HS1200I

Prezado cliente:

Agradecemos por ter escolhido um produto da marca TAURUS.

A sua tecnologia, design e funcionalidade, juntamente com o facto de superar as mais rigorosas normas de qualidade, proporcionarão total satisfação durante muito tempo.

## CONSELHOS E AVISOS DE SEGURANÇA

- Leia atentamente estas instruções antes de ligar o aparelho e guarde-as para futuras consultas. O não cumprimento destas instruções pode resultar em acidentes.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou

- com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido a supervisão ou formação adequadas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos que este implica. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção a realizar pelo utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- Quando o aparelho for utilizado numa casa de banho, desligue-o da tomada após a utilização, uma vez que a proximidade da água representa um risco, mesmo quando o aparelho está desligado.
  - Como proteção adicional,

recomenda-se a instalação de um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente de defeito atribuída que não exceda 30 mA no circuito elétrico que alimenta a casa de banho. Peça conselhos ao seu instalador.



**AVISO:** Não utilize o aparelho perto de água.

- **AVISO:** Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.

- Perigo de queimaduras. Mantenha o aparelho fora do alcance de crianças pequenas, especialmente durante a sua utilização e

arrefecimento.

- Quando o aparelho estiver ligado à rede elétrica, nunca o deixe sem vigilância.

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal qualificado semelhante, a fim de evitar perigo.

- Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico, não a uso profissional ou industrial.

- Antes de ligar o aparelho à rede elétrica, verifique se a tensão indicada na placa de características corresponde à tensão da rede.

- Ligue o aparelho a uma tomada que suporte, no mínimo, 10 amperes.

- A ficha do aparelho deve corresponder à base elétrica da tomada. Nunca modifique a ficha. Não utilize adaptadores de ficha.

- Não utilize o aparelho com o cabo elétrico ou a ficha danificados.
- Se a caixa do aparelho se partir, desligue imediatamente o aparelho da rede elétrica para evitar a possibilidade de sofrer uma descarga elétrica.
- Não puxe o cabo de alimentação. Nunca utilize o cabo elétrico para levantar, transportar ou desligar o aparelho.
- Não enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho.
- Verifique o estado do cabo de alimentação. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- Não deixe o cabo de alimentação pendurado livremente nem entre em contacto com superfícies quentes do aparelho.
- Não toque na ficha de ligação com as mãos molhadas.
- Não utilize nem guarde o aparelho ao ar livre.
- Não exponha o aparelho à chuva ou a condições de humidade. A entrada de água no aparelho aumenta o risco de choque elétrico.
- A temperatura das superfícies acessíveis pode ser elevada quando o aparelho está em funcionamento.
- Não toque nas partes aquecidas do aparelho, pois podem causar queimaduras.

## DESCRIÇÃO

- A. Botão liga/desliga
- B. Botão seletor de velocidade
- C. Botão seletor de temperatura
- D. Botão modo húmido/seco
- E. Lingueta de bloqueio
- F. Hastes de pressão
- G. Ecrã
- H. Superfície de aquecimento
- I. Orifícios de saída de ar
- J. Filtro

Se o modelo do seu aparelho não incluir os acessórios descritos acima, eles podem ser adquiridos separadamente no Serviço de Assistência Técnica.

## UTILIZAÇÃO E CUIDADOS

- Estenda completamente o cabo de alimentação do aparelho antes de cada utilização.
- Não utilize o aparelho se o botão liga/desliga não funcionar.
- Se utilizar o aparelho numa casa de banho ou num local semelhante, desligue-o da rede elétrica quando não estiver a ser utilizado, mesmo que seja por um curto período de tempo, pois a proximidade com a água implica um risco, mesmo quando o aparelho está

desligado.

- Desligue o aparelho da rede elétrica quando não estiver em uso e antes de realizar qualquer tarefa de limpeza.
- Não guarde o aparelho se ainda estiver quente.
- Certifique-se de que o pó, a sujidade ou outros objetos não bloqueiam o filtro do aparelho.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver em funcionamento.
- Nunca apoie o aparelho sobre uma superfície enquanto estiver em uso.
- Não utilize o aparelho com animais de estimação ou outros animais.
- Não utilize o aparelho para secar têxteis de qualquer tipo.

## **INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO**

### **ANTES DE UTILIZAR:**

- Certifique-se de que toda a embalagem do produto foi removida.
- Leia atentamente a secção «Conselhos de segurança e avisos» antes da primeira utilização.
- Algumas partes do aparelho foram ligeiramente lubrificadas. Por isso, na primeira utilização do aparelho, poderá notar-se um ligeiro fumo. Após um breve período, este fumo desaparecerá.
- Prepare o aparelho de acordo com a função que deseja utilizar.

### **UTILIZAÇÃO:**

- Estenda completamente o cabo de alimentação antes de o ligar à tomada.
- Ligue o aparelho à rede elétrica.
- Ligue o aparelho pressionando o botão liga/desliga por alguns segundos até que o ecrã seja ativado.
- Selecione a velocidade, a temperatura e o modo desejados.
- Pressione ambos os lados para começar a secar/alisar com a velocidade, temperatura e modo selecionados.

### **FUNÇÃO IÓNICA:**

- O aparelho pode gerar iões negativos.
- Quando o aparelho está em funcionamento, a geração de iões negativos é ativada automaticamente.
- Os iões negativos ajudam a eliminar a eletricidade estática e o frizz do cabelo.

### **COMO SECAR O CABELO:**

- Segure o aparelho e direcione as saídas de ar para o seu cabelo para começar a secá-lo.

### **COMO ALISAR O CABELO:**

- Coloque uma mecha de cabelo na superfície aquecida e pressione. As hastas de tensão irão segurar o cabelo para obter melhores resultados.
- Para melhores resultados, recomenda-se usar temperatura alta.

### **MODO HÚMIDO/SECO:**

- Este aparelho possui uma função para cabelo húmido ou seco, que adapta a secagem e o alisamento de acordo com a condição do cabelo.
- O ecrã mostrará um ícone do modo selecionado.
- Para o modo húmido, recomenda-se secar a raiz do cabelo por alguns segundos e, em seguida, prosseguir com o alisamento.
- Para o modo seco, recomenda-se usá-lo para fixar o penteado ou fazer retoques.

### **FUNÇÃO DE AUTOLIMPEZA:**

- Este aparelho possui uma função automática de autolimpeza.
- Assim que o aparelho é ligado, esta função é ativada automaticamente.

### **FUNÇÃO DE STAND-BY:**

- Para economizar energia, o aparelho entra em modo de espera após 10 segundos se não for utilizado.
- O ecrã exibirá «pausa» para indicar que esta função foi ativada.
- Para voltar ao funcionamento normal, basta pressionar novamente.

### **APÓS UTILIZAR O APARELHO:**

- Desligue o aparelho usando o botão liga/desliga por 5 segundos.

- Desligue o aparelho da tomada.
- Deixe arrefecer.
- Limpe o aparelho.

### **PROTETOR TÉRMICO DE SEGURANÇA:**

- O aparelho possui um dispositivo de segurança que o protege contra superaquecimento.
- Se o aparelho desligar sozinho e não voltar a ligar, desligue-o da rede elétrica e aguarde aproximadamente 15 minutos antes de voltar a ligá-lo. Se mesmo assim não funcionar, solicite assistência técnica autorizada.

## **LIMPEZA**

- Desligue o aparelho da rede elétrica e deixe-o arrefecer antes de realizar qualquer limpeza.
- Limpe o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e, em seguida, seque-o.
- Não utilize solventes, produtos com pH ácido ou básico, como lixívia, nem produtos abrasivos para o limpar.
- Não permita que água ou outros líquidos entrem nas grelhas de ventilação para evitar danos nas partes internas do aparelho.
- Nunca mergulhe o aparelho em água nem o coloque debaixo da torneira.
- Se o aparelho não for mantido em boas condições de limpeza, a sua superfície

pode deteriorar-se e afetar a vida útil do produto, além de se tornar inseguro para utilização.

### **LIMPEZA DO FILTRO:**

- O filtro deve ser limpo periodicamente para o correto funcionamento do aparelho.
- Para o fazer, puxe o filtro para fora.
- Limpe o filtro e remova qualquer sujidade ou cabelos.
- Recoloque o filtro no lugar até ouvir um «clique».

### **ASSISTÊNCIA TÉCNICA:**

- Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode representar um perigo, anulando a garantia e a responsabilidade do fabricante.

### **ANOMALIAS E REPARAÇÃO**

- Em caso de avaria, leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não tente desmontá-lo ou repará-lo, pois pode ser perigoso.

### **PARA AS VERSÕES UE DO PRODUTO E/OU NO CASO DE SE APLICAR NO SEU PAÍS:**

#### **ECOLOGIA E RECICLABILIDADE DO PRODUTO**

- Os materiais que constituem a

embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem dos mesmos. Se desejar descartá-los, pode utilizar os contentores públicos apropriados para cada tipo de material.

- O produto está isento de concentrações de substâncias que possam ser consideradas prejudiciais ao ambiente.



Este símbolo significa que, se desejar descartar o produto após o fim da sua vida útil, deve depositá-lo pelos meios adequados nas mãos de um gestor de resíduos autorizado para a recolha seletiva de Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrônicos (RAEE).

- Informação relativa ao Regulamento (UE) 2023/826 sobre os requisitos de conceção ecológica para o consumo de energia nos modos desativado e em espera.

- Este aparelho tem um consumo de energia de 0,73 W em modo de espera.

- Este aparelho está em conformidade com a Diretiva 2014/35/UE de Baixa Tensão, com a Diretiva 2014/30/UE relativa à compatibilidade eletromagnética, com a Diretiva 2011/65/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos e com a Diretiva 2009/125/CE relativa aos requisitos de conceção ecológica aplicáveis aos produtos relacionados com a energia.

## PIASTRA PER CAPELLI HS1200I

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver scelto un prodotto del marchio TAURUS.

La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, insieme al fatto che supera i più severi standard di qualità, Le garantiranno la massima soddisfazione per molto tempo.

## CONSIGLI E AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Leggere attentamente queste istruzioni prima di mettere in funzione l'apparecchio e conservarle per future consultazioni. La mancata osservanza e il mancato rispetto di queste istruzioni possono causare incidenti.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o

superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, se sono stati adeguatamente istruiti o supervisionati sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendono i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

- Quando l'apparecchio viene utilizzato in un bagno, scollegarlo dopo l'uso poiché la vicinanza dell'acqua rappresenta un rischio anche quando

l'apparecchio è scollegato.

- Come protezione aggiuntiva, si consiglia l'installazione di un dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente di guasto assegnata non superiore a 30 mA nel circuito elettrico che alimenta il bagno. Chiedere consiglio al proprio installatore.



**AVVERTENZA:**  
non utilizzare  
l'apparecchio

vicino all'acqua.

- **AVVERTENZA:** non utilizzare questo apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Pericolo di ustioni. Tenere l'apparecchio fuori dalla

portata dei bambini piccoli, specialmente durante l'uso e il raffreddamento.

- Quando l'apparecchio è collegato alla rete elettrica, non lasciarlo mai incustodito.

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post-vendita o da personale qualificato simile al fine di evitare pericoli.

- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, non all'uso professionale o industriale.

- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda alla tensione di rete.

- Collegare l'apparecchio a una presa di

corrente che supporti almeno 10 ampere.

- La spina dell'apparecchio deve corrispondere alla presa elettrica. Non modificare mai la spina. Non utilizzare adattatori.
- Non utilizzare l'apparecchio con il cavo elettrico o la spina danneggiati.
- Se l'involucro dell'apparecchio si rompe, scollegare immediatamente l'apparecchio dalla rete elettrica per evitare la possibilità di scosse elettriche.
- Non tirare il cavo di alimentazione. Non utilizzare mai il cavo elettrico per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
- Verificare lo stato del cavo di alimentazione. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scossa elettrica.
- Non lasciare che il cavo di alimentazione penda liberamente né che entri in contatto con le superfici calde dell'apparecchio.
- Non toccare la spina di collegamento con le mani bagnate.
- Non utilizzare né conservare l'apparecchio all'aperto.
- Non esporre l'apparecchio alla pioggia o a condizioni di umidità. L'acqua che penetra nell'apparecchio aumenta il rischio di scossa elettrica.
- La temperatura delle superfici accessibili può essere elevata quando

l'apparecchio è in funzione.

- Non toccare le parti riscaldate dell'apparecchio, poiché potrebbero causare ustioni.

## DESCRIZIONE

- A. Pulsante di accensione/spengimento
- B. Pulsante selettore della velocità
- C. Pulsante selettore della temperatura
- D. Pulsante modalità umido/asciutto
- E. Linguetta di blocco
- F. Aste di pressione
- G. Display
- H. Superficie di riscaldamento
- I. Fori di uscita dell'aria
- J. Filtro

Se il modello del vostro apparecchio non include gli accessori sopra descritti, è possibile acquistarli separatamente presso il Servizio di Assistenza Tecnica.

## USO E MANUTENZIONE

- Prima di ogni utilizzo, stendere completamente il cavo di alimentazione dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se il pulsante di accensione/spengimento non funziona.
- Se si utilizza l'apparecchio in un bagno o in un luogo simile, scollegarlo dalla rete quando non è in uso, anche se solo

per breve tempo, poiché la vicinanza all'acqua comporta un rischio, anche se l'apparecchio è scollegato.

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non è in uso e prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia.
- Non riporre l'apparecchio se è ancora caldo.
- Assicurarsi che polvere, sporco o altri oggetti non ostruiscano il filtro dell'apparecchio.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito mentre è in funzione.
- Non appoggiare mai l'apparecchio su una superficie mentre è in funzione.
- Non utilizzare l'apparecchio in presenza di animali domestici o altri animali.
- Non utilizzare l'apparecchio per asciugare tessuti di alcun tipo.

## **ISTRUZIONI PER L'USO**

### **PRIMA DELL'USO:**

- Assicurarsi che tutto l'imballaggio del prodotto sia stato rimosso.
- Leggere attentamente la sezione "Consigli di sicurezza e avvertenze" prima del primo utilizzo.
- Alcune parti dell'apparecchio sono state leggermente lubrificate. Di conseguenza, al primo utilizzo dell'apparecchio si potrebbe notare un leggero fumo. Dopo un breve periodo, questo fumo scomparirà.
- Preparare l'apparecchio in base alla

funzione che si desidera utilizzare.

### **UTILIZZO:**

- Estendere completamente il cavo di alimentazione prima di collegarlo alla presa di corrente.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Accendere l'apparecchio premendo il pulsante di accensione/spengimento per alcuni secondi fino all'attivazione del display.
- Selezionare la velocità, la temperatura e la modalità desiderate.
- Premere entrambi i lati per iniziare ad asciugare/lisciare con la velocità, la temperatura e la modalità selezionate.

### **FUNZIONE IONICA:**

- L'apparecchio è in grado di generare ioni negativi.
- Una volta che l'apparecchio è in funzione, la generazione di ioni negativi si attiva automaticamente.
- Gli ioni negativi aiutano a eliminare l'elettricità statica e l'effetto crespo dai capelli.

### **COME ASCIUGARE I CAPELLI:**

- Tenere l'apparecchio e dirigere le bocchette di uscita dell'aria verso i capelli per iniziare ad asciugarli.

### **COME LISCIARE I CAPELLI:**

- Posizionare una ciocca di capelli sulla superficie riscaldante e premere. Le bacchette di tensione terranno fermi i capelli per ottenere risultati migliori.
- Per risultati ottimali, si consiglia di utilizzare una temperatura elevata.

### **MODALITÀ UMIDO/SECCO:**

- Questo apparecchio è dotato di una funzione per capelli umidi o asciutti, che adatta l'asciugatura e la lisciatura in base alle condizioni dei capelli.
- Il display mostrerà un'icona della modalità selezionata.
- Per la modalità umido, si consiglia di asciugare la radice dei capelli per alcuni secondi e poi procedere alla lisciatura.
- Per la modalità asciutto, si consiglia di utilizzarlo per fissare l'acconciatura o per ritocchi.

### **FUNZIONE DI AUTOPULIZIA:**

- Questo apparecchio dispone di una funzione automatica di autopulizia.
- Una volta acceso l'apparecchio, questa funzione si attiva automaticamente.

### **FUNZIONE STAND-BY:**

- Per risparmiare energia, l'apparecchio passa in modalità stand-by dopo 10 secondi se non viene utilizzato.
- Il display visualizzerà "pausa" per

indicare che questa funzione è stata attivata.

- Per tornare al funzionamento normale, è sufficiente premere nuovamente.

### **DOPO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO:**

- Spegnerne l'apparecchio utilizzando il pulsante di accensione/spengimento per 5 secondi.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Lasciare raffreddare.
- Pulire l'apparecchio.

### **PROTEZIONE TERMICA DI SICUREZZA:**

- L'apparecchio è dotato di un dispositivo di sicurezza che lo protegge dal surriscaldamento.
- Se l'apparecchio si spegne da solo e non si riaccende, scollegarlo dalla rete elettrica e attendere circa 15 minuti prima di ricollegarlo. Se continua a non funzionare, richiedere l'assistenza tecnica autorizzata.

### **PULIZIA**

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare prima di procedere alla pulizia.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido con alcune gocce di detergente, quindi asciugarlo.

- Non utilizzare solventi, prodotti con pH acido o basico come la candeggina, né prodotti abrasivi per pulirlo.

- Non lasciare che acqua o altri liquidi entrino nelle griglie di ventilazione per evitare danni alle parti interne dell'apparecchio.

- Non immergere mai l'apparecchio in acqua né metterlo sotto il rubinetto.

- Se l'apparecchio non viene mantenuto in buone condizioni di pulizia, la sua superficie può deteriorarsi e compromettere la durata del prodotto, oltre a renderlo pericoloso per l'uso.

#### **PULIZIA DEL FILTRO:**

- Il filtro deve essere pulito periodicamente per il corretto funzionamento dell'apparecchio.

- Per farlo, tirare il filtro verso l'esterno.

- Pulire il filtro e rimuovere eventuali tracce di sporco o capelli.

- Riposizionare il filtro fino a sentire un "clic".

#### **ASSISTENZA:**

- Qualsiasi uso improprio o non conforme alle istruzioni d'uso può comportare pericoli, invalidando la garanzia e la responsabilità del produttore.

#### **ANOMALIE E RIPARAZIONI**

- In caso di guasto, portare l'apparecchio presso un centro di assistenza tecnica

autorizzato. Non tentare di smontarlo o ripararlo poiché potrebbe essere pericoloso.


#### **PER LE VERSIONI UE DEL PRODOTTO E/O NEL CASO IN CUI NEL VOSTRO PAESE SIA APPLICABILE:**

#### **ECOLOGIA E RICICLABILITÀ DEL PRODOTTO**

- I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono integrati in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio degli stessi. Se si desidera smaltirli, è possibile utilizzare i contenitori pubblici appropriati per ogni tipo di materiale.

- Il prodotto è privo di concentrazioni di sostanze che possono essere considerate dannose per l'ambiente.



Questo simbolo significa che, se desiderate smaltire il prodotto al termine del suo ciclo di vita,  dovete consegnarlo tramite i mezzi adeguati a un gestore di rifiuti autorizzato per la raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

- Informazioni relative al Regolamento (UE) 2023/826 sui requisiti di progettazione ecocompatibile per il consumo energetico in modalità spento e in standby.

- Questo apparecchio ha un consumo energetico di 0,73 W in modalità standby.

- Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/35/UE sulla bassa tensione, alla direttiva 2014/30/UE sulla compatibilità elettromagnetica, alla direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla direttiva 2009/125/CE sui requisiti di progettazione ecocompatibile applicabili ai prodotti connessi all'energia.

## PLANXA DE CABELLS HS1200I

Benvolgut client,

Gràcies per haver triat un producte de la marca TAURUS.

La seva tecnologia, disseny i funcionalitat, juntament amb el fet que supera els estàndards de qualitat més estrictes, garantiran la seva completa satisfacció durant molt de temps.

## CONSELLS I ADVERTÈNCIES DE SEGURETAT

- Llegeixi aquestes instruccions amb atenció abans d'utilitzar l'aparell i conservi-les per a futures consultes. La inobservança i l'incompliment d'aquestes instruccions poden provocar un accident.
- Aquest aparell pot ser fet servir per a nens a partir de 8 anys i per persones amb capacitats

físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixements, sempre que hagin rebut una supervisió o instrucció adequada sobre com fer servir l'aparell de manera segura i entenguin els perills implicats. Els nens no s'han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment que ha de dur a terme l'usuari no els han de fer els nens sense supervisió.

- Quan l'aparell es faci servir en un bany, desendolleu-lo després de cada ús, ja que la proximitat de l'aigua suposa un risc fins i tot quan l'aparell estigui apagat.

- Com a mesura de seguretat addicional, es recomana instal·lar un dispositiu de corrent de fugida (RCD) amb un corrent de fallada nominal de funcionament no superior a 30 mA en el circuit elèctric que subministra el bany. Demani consell al seu instal·lador.



**ATENCIÓ:** No utilitzeu l'aparell a prop de l'aigua.

- **ATENCIÓ:** No feu servir aquest aparell a prop de banyeres, dutxes, lavabos o altres recipients que continguin aigua.
- Risc de cremada. Mantingueu l'aparell fora de l'abast dels nens petits, especialment durant el seu

ús i mentre es refreda.

- Quan l'aparell estigui endollat a la xarxa elèctrica, no el deixeu sense vigilància.
- Si el cable d'alimentació està danyat, l'ha de substituir el fabricant, el seu servei postvenda o personal similarment qualificat per evitar un perill.
- Aquest aparell està destinat a un ús domèstic exclusivament, no a un ús professional o industrial.

- Abans de connectar l'aparell a la xarxa elèctrica, comproveu que la tensió indicada a la placa de característiques coincideixi amb la tensió de la xarxa.

- Connecteu l'aparell a una presa de corrent que admeti com a mínim 10 amperis.

- La presa de l'aparell ha de coincidir amb la presa de corrent. No modifiqueu mai la presa. No utilitzeu adaptadors de

presa.

- No feu servir l'aparell amb un cable d'alimentació o una endolla danyats.
- Si es trenca la carcassa de l'aparell, desconnecteu-lo immediatament de la xarxa elèctrica per evitar la possibilitat de descàrrega elèctrica.
- No estireu el cable d'alimentació. No feu servir mai el cable d'alimentació per aixecar, transportar o desendollar l'aparell.
- No enrotlleu el cable d'alimentació al voltant de l'aparell.
- Comproveu l'estat del cable d'alimentació. Els cables danyats o enredats augmenten el risc d'electrocució.
- No deixeu que el cable d'alimentació pengi lliurement ni que entri en contacte amb superfícies calentes de l'aparell.
- No toqueu la presa de corrent amb les mans humides.
- No utilitzeu ni emmagatzemeu l'aparell a l'exterior.
- No exposeu l'aparell a la pluja ni a la humitat. L'aigua que entri a l'aparell augmentarà el risc d'electrocució.
- La temperatura de les superfícies accessibles pot ser elevada quan l'aparell està en funcionament.
- No toqueu les parts calentes de l'aparell, ja que poden causar cremades.

## DESCRIPCIÓ

- A. Botó d'encesa/apagada
- B. Botó selector de velocitat
- C. Botó selector de temperatura
- D. Botó de mode humit/sec
- E. Pestanya de bloqueig
- F. Barres de pressió
- G. Pantalla
- H. Superfície de calefacció
- I. Forats de sortida d'aire
- J. Filtre

Si el model del vostre aparell no inclou els accessoris esmentats anteriorment, es poden comprar per separat al Servei Tècnic.

## ÚS I MANTENIMENT

- Estireu completament el cable d'alimentació de l'aparell abans de cada ús.
- No utilitzeu l'aparell si el botó d'encesa/apagada no funciona.
- Si feu servir l'aparell en un bany o un lloc similar, desconnecteu-lo de la xarxa elèctrica quan no el feu servir, fins i tot per un breu període, ja que la proximitat a l'aigua suposa un risc, fins i tot quan l'aparell està desconnectat.
- Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica quan no el feu servir i abans de netejar-lo.
- No desar l'aparell mentre encara estigui

calent.

- Assegureu-vos que la pols, la brutícia o altres objectes no bloquegin el filtre de l'aparell.
- No deixeu mai l'aparell sense vigilància mentre estigui en funcionament.
- No col·loqueu mai l'aparell sobre una superfície mentre l'utilitzeu.
- No feu servir l'aparell amb mascotes o animals.
- No feu servir l'aparell per assecat tèxtils de cap mena.

## **INSTRUCCIONS D'ÚS**

### **ABANS D'FER-LO SERVIR:**

- Assegureu-vos que s'ha retirat tot l'embalatge del producte.
- Llegiu atentament la secció «Consells i advertiments de seguretat» abans del primer ús.
- Algunes peces de l'aparell han estat lleugerament engreixades. Com a resultat, és possible que noteu un lleuger fum quan feu servir l'aparell per primera vegada. Aquest fum desapareixerà al cap d'un breu període de temps.
- Prepareu l'aparell segons la funció que vulgueu fer servir.

### **US:**

- Estireu completament el cable d'alimentació abans d'endollar-lo.
- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.

- Enceneu l'aparell prement el botó d'encesa durant uns segons fins que s'activi la pantalla.
- Seleccioneu la velocitat, la temperatura i el mode desitjats.
- Premeu els dos costats per començar a assecat/allisar a la velocitat, temperatura i mode seleccionats.

### **FUNCIÓ IÒNICA:**

- L'aparell pot generar ions negatius.
- Un cop l'aparell està en funcionament, la generació d'ions negatius s'activa automàticament.
- Els ions negatius ajuden a eliminar l'electricitat estàtica i l'encrespament dels cabells.

### **COM ASSECAT ELS CABELLS:**

- Agafeu l'aparell i dirigiu els forats de sortida d'aire cap als cabells per començar a eixugar-lo.

### **COM AIXECAR EL PÈL:**

- Col·loca una mecha de cabells a la superfície d'escalfament i prem. Les barres de tensió subjectaran els cabells per obtenir els millors resultats.
- Per a uns resultats òptims, recomanem utilitzar una configuració de temperatura alta.

### **MODE MULLA/SEC:**

- Aquest aparell té una funció humida o seca, que adapta l'assecament i l'allisat a l'estat dels cabells.
- La pantalla mostrarà una icona del mode seleccionat.
- En el mode humit, es recomana eixugar les arrels dels cabells durant uns segons i després procedir a l'allisat.
- En el mode sec, es recomana utilitzar-lo per fixar l'estil o retocar-lo.

### **FUNCIÓ D'AUTONETEJA:**

- Aquest aparell té una funció d'autoneteja automàtica.
- Un cop s'encén l'aparell, aquesta funció s'activa automàticament.

### **FUNCIÓ D'ESPERA:**

- Per estalviar energia, l'aparell passa al mode d'espera després de 10 segons d'inactivitat.
- La pantalla mostrarà "pause" per indicar que s'ha activat aquesta funció.
- Per tornar al funcionament normal, premeu de nou.

### **DESPRÉS D'UTILITZAR L'APARELL:**

- Apagueu l'aparell prement el botó d'encesa/apagada durant 5 segons.
- Desendolieu l'aparell de la presa de corrent.
- Deixeu refredar.

- Netegeu l'aparell.

### **PROTECTOR DE SEGURETAT TÈRMICA:**

- L'aparell té un dispositiu de seguretat que el protegeix del sobreescalfament.
- Si l'aparell s'apaga i no s'encén de nou, desconnecteu-lo de la xarxa elèctrica i espereu aproximadament 15 minuts abans de tornar-lo a connectar. Si encara no funciona, poseu-vos en contacte amb un tècnic autoritzat.

### **NETEJA**

- Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica i deixeu-lo refredar abans de netejar-lo.
- Netegeu l'aparell amb un drap humit amb unes gotes de detergent i, a continuació, eixugueu-lo.
- No utilitzeu dissolvents, productes amb un pH àcid o alcalí, com ara lleixiu, ni productes abrasius per netejar-lo.
- No deixeu que l'aigua o altres líquids entrin a les reixes de ventilació per evitar danys a les peces internes de l'aparell.
- No submergiu mai l'aparell en aigua ni el poseu sota l'aixeta.
- Si l'aparell no es manté net, la seva superfície es pot deteriorar i afectar la vida útil del producte, a més de convertir-se en perillós d'utilitzar.

## NETEJA DEL FILTRE:

- El filtre s'ha de netejar periòdicament perquè l'aparell funcioni correctament.
- Per fer-ho, estireu el filtre cap a fora.
- Netegeu el filtre i traieu-ne tota la brutícia o els cabells.
- Substituiu el filtre fins que escolteu un "clic".

## MANTENIMENT:

- Qualsevol ús indegut, o ús que no compleixi les instruccions d'ús, pot ser perillós i anul·larà la garantia i la responsabilitat del fabricant.

## FUNCIONAMENTS I REPARACIONS

- En cas de mal funcionament, porteu l'aparell a un servei d'assistència tècnica autoritzat. No intenteu desmuntar-lo ni reparar-lo, ja que això pot ser perillós.

## PER A LES VERSIONS DEL PRODUÏT DE LA UE I/O SI S'APLICA AL VOSTRE PAÍS:

### ECOLOGIA I RECICLABLE DEL PRODUÏT

- Els materials utilitzats en l'embalatge d'aquest aparell formen part d'un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si els voleu desfer-vos-en, podeu fer servir els contenidors públics adequats per a cada tipus de material.
- El producte no conté concentracions de substàncies que es puguin considerar

perjudicials per al medi ambient.



Aquest símbol significa que, si voleu desfer-vos del producte al final de la seva vida útil, l'heu de dipositar de la manera adequada a un gestor de residus autoritzat per a la recollida selectiva de Residus d'Equips Elèctrics i Electrònics (REE).

- Informació relativa al Reglament (UE) 2023/826 sobre els requisits d'ecodisseny pel consum d'energia en els modes d'apagat i d'espera.
- Aquest aparell té un consum d'energia de 0,73 W en mode d'espera.
- Aquest aparell compleix la Directiva de Baixa Tensió 2014/35/UE, la Directiva de Compatibilitat Electromagnètica 2014/30/UE, la Directiva de Restricció de Substàncies Perilloses 2011/65/UE i la Directiva d'Ecodisseny 2009/125/CE.

## HAARGLÄTTER HS1200I

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde:

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für ein Produkt der Marke TAURUS entschieden haben.

Dessen Technologie, Design und Funktionalität sowie die Erfüllung strengster Qualitätsstandards werden Ihnen über lange Zeit vollste Zufriedenheit bieten.

## SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN

- Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, und bewahren Sie sie für zukünftige Nachschlagezwecke auf. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Unfälle verursachen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren

sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine entsprechende Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.

- Wird das Gerät im Badezimmer benutzt, ziehen Sie nach dem Gebrauch den Stecker, da die Nähe von Wasser ein Risiko darstellt,

selbst wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

- Als zusätzliche Schutzmaßnahme wird empfohlen, im Badezimmerstromkreis einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Bemessungsdifferenzstrom von höchstens 30 mA zu installieren. Fragen Sie hierzu Ihren Installateur.



**WARNUNG:** Gerät nicht in Wassernähe

verwenden.

- **WARNUNG:** Dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Wasserbehältern verwenden.
- Verbrennungsgefahr.

Halten Sie das Gerät von kleinen Kindern fern, besonders während des Betriebs und Abkühlens.

- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, solange es an das Stromnetz angeschlossen ist.

- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder qualifiziertem Personal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch bestimmt, nicht für den professionellen oder industriellen Einsatz.

- Vor Anschluss an das Stromnetz prüfen, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung der Netzspannung entspricht.
- Das Gerät an eine Steckdose anschließen, die mindestens 10 Ampere unterstützt.
- Der Stecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Stecker niemals verändern oder Adapter verwenden.
- Gerät nicht benutzen, wenn Stecker oder Netzkabel beschädigt sind.
- Ist das Gehäuse beschädigt, sofort den Netzstecker ziehen, um Stromschlaggefahr zu vermeiden.
- Netzkabel nicht ziehen oder als Tragegriff benutzen.
- Kabel nicht um das Gerät wickeln.
- Zustand des Kabels regelmäßig prüfen. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines Stromschlags.
- Kabel nicht frei hängen lassen und nicht mit heißen Oberflächen in Kontakt bringen.
- Stecker niemals mit nassen Händen berühren.
- Gerät nicht im Freien benutzen oder lagern.
- Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.
- Zugängliche Oberflächen können während des Betriebs sehr heiß werden.
- Heiße Teile nicht berühren – Verbrennungsgefahr.

## BESCHREIBUNG

- A. Ein-/Ausschalter
- B. Geschwindigkeitswahltaсте
- C. Temperaturwahltaсте
- D. Nass-/Trocken-Modustaste
- E. Verriegelungslasche
- F. Spannstäbe
- G. Display
- H. Heizfläche
- I. Luftauslassöffnungen
- J. Filter

Falls Ihr Modell nicht alle genannten Zubehörteile enthält, können diese beim Kundendienst separat erworben werden.

## GEBRAUCH UND PFLEGE

- Kabel vor jedem Gebrauch vollständig ausrollen.
- Gerät nicht verwenden, wenn der Ein-/Ausschalter nicht funktioniert.
- Wenn Sie das Gerät im Badezimmer benutzen, ziehen Sie den Stecker auch bei kurzer Nichtbenutzung, da Wassernähe ein Risiko darstellt.
- Netzstecker ziehen, wenn das Gerät nicht benutzt wird oder vor Reinigungsarbeiten.
- Gerät nicht aufbewahren, solange es noch heiß ist.

- Sicherstellen, dass Filter nicht durch Staub oder Haare blockiert ist.
- Gerät niemals unbeaufsichtigt im Betrieb lassen.
- Gerät während des Betriebs nicht auf einer Oberfläche ablegen.
- Gerät nicht bei Haustieren oder Tieren verwenden.
- Gerät nicht zum Trocknen von Textilien verwenden.

## **GEBRAUCHSANLEITUNG**

### **VOR DEM GEBRAUCH**

- Verpackungsmaterial vollständig entfernen.
- Die Sicherheitshinweise sorgfältig lesen.
- Einige Teile sind leicht eingeölt; beim ersten Gebrauch kann leichter Rauch auftreten. Er verschwindet nach kurzer Zeit.
- Gerät je nach gewünschter Funktion vorbereiten.

### **GEBRAUCH**

- Kabel vollständig ausrollen und Gerät anschließen.
- Gerät einschalten, indem Sie einige Sekunden den Ein-/Ausschalter gedrückt halten, bis das Display aktiviert wird.
- Geschwindigkeit, Temperatur und Modus wählen.
- Beide Seiten zusammendrücken,

um mit dem Trocknen oder Glätten zu beginnen.

### **IONENFUNKTION**

- Das Gerät kann negative Ionen erzeugen.
- Die Ionisierung aktiviert sich automatisch beim Einschalten.
- Negative Ionen reduzieren statische Aufladung und Frizz.

### **HAARE TROCKNEN**

- Gerät halten und die Luftauslassöffnungen auf das Haar richten.

### **HAARE GLÄTTEN**

- Eine Haarsträhne zwischen die Heizflächen legen und drücken. Die Spannstäbe halten das Haar für bessere Ergebnisse.
- Für optimale Resultate hohe Temperatur verwenden.

### **NASS-/TROCKENMODUS**

- Das Gerät passt sich dem Zustand von nassem oder trockenem Haar an.
- Das Display zeigt den gewählten Modus an.
- Für nasses Haar: zuerst den Haaransatz einige Sekunden trocknen, dann glätten.
- Für trockenes Haar: zum Fixieren oder

für Nachbesserungen verwenden.

### **AUTOREINIGUNGSFUNKTION**

- Das Gerät verfügt über eine automatische Selbstreinigung.
- Diese aktiviert sich automatisch beim Einschalten.

### **STAND-BY-FUNKTION**

- Nach 10 Sekunden Inaktivität wechselt das Gerät in den Stand-by-Modus.
- Auf dem Display erscheint „pause“.
- Zum Fortsetzen einfach erneut drücken.

### **NACH DEM GEBRAUCH**

- Gerät 5 Sekunden lang ausschalten.
- Netzstecker ziehen.
- Abkühlen lassen.
- Gerät reinigen.

### **THERMOSCHUTZ**

- Das Gerät verfügt über einen Überhitzungsschutz.
- Schaltet sich das Gerät von selbst aus und startet nicht neu, 15 Minuten warten und erneut versuchen.
- Falls es weiterhin nicht funktioniert, den Kundendienst kontaktieren.

## **REINIGUNG**

- Gerät ausschalten, abkühlen lassen und vom Netz trennen.
- Mit einem feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel reinigen und trocknen.
- Keine Lösungsmittel, säure- oder alkalihaltige Produkte (z. B. Bleichmittel) oder Scheuermittel verwenden.
- Kein Wasser in die Lüftungsgitter gelangen lassen.
- Gerät niemals ins Wasser tauchen oder unter den Wasserhahn halten.
- Unzureichende Reinigung kann die Oberfläche beschädigen und die Lebensdauer verkürzen.

### **FILTERREINIGUNG**

- Filter regelmäßig reinigen.
- Filter herausziehen.
- Staub und Haare entfernen.
- Filter wieder einsetzen, bis ein „Klick“ zu hören ist.

### **SERVICE**

- Jede unsachgemäße Nutzung entgegen der Anleitung ist gefährlich und führt zum Erlöschen der Garantie sowie zu Haftungsausschluss durch den Hersteller.

## STÖRUNGEN UND REPARATUR

- Bei Defekten das Gerät zu einem autorisierten Kundendienst bringen – nicht selbst öffnen oder reparieren.

## FÜR EU-VERSIONEN UND LÄNDER, IN DENEN DIES GILT

### ÖKOLOGIE UND RECYCLING

- Die Verpackungsmaterialien sind recyclingfähig und können in den entsprechenden Sammelbehältern entsorgt werden.
- Das Produkt enthält keine umweltschädlichen Stoffe.



Das Symbol bedeutet, dass das Produkt nach Ende seiner Lebensdauer bei einer autorisierten Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE) entsorgt werden muss.

- Informationen zur Verordnung (EU) 2023/826 über Ökodesign-Anforderungen für Energieverbrauch im Aus- und Stand-by-Modus.
- Dieses Gerät hat im Stand-by-Modus einen Energieverbrauch von 0,73 W.
- Dieses Gerät erfüllt die Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU, die EMV-Richtlinie 2014/30/EU, die Richtlinie 2011/65/EU (RoHS) sowie die Richtlinie 2009/125/EG über Ökodesign-Anforderungen für energieverbrauchsrelevante Produkte.

## HAARSTIJLTANG HS1200I

Geachte klant,

Wij danken u dat u hebt gekozen voor een product van het merk TAURUS.

De technologie, het ontwerp en de functionaliteit, gecombineerd met het voldoen aan de strengste kwaliteitsnormen, zullen u gedurende lange tijd volledig tevreden stellen.

## VEILIGHEIDSADVIEZEN EN WAARSCHUWINGEN

- Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar ze voor toekomstig gebruik. Het niet opvolgen van deze instructies kan een ongeval veroorzaken.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of

mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of een passende instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

- Wanneer het apparaat in een badkamer wordt gebruikt, trek na gebruik de stekker uit het stopcontact, omdat de nabijheid van water een risico vormt, zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.
- Als extra bescherming wordt aanbevolen een

aardlekschakelaar (RCD) te installeren met een nominale reststroom van maximaal 30 mA in de elektrische circuitgroep van de badkamer. Raadpleeg uw installateur.



**WAARSCHUWING:** Het apparaat niet nabij water gebruiken.

- **WAARSCHUWING:** Dit apparaat niet gebruiken in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere waterreservoirs.
- **Verbrandingsgevaar.** Houd het apparaat buiten bereik van jonge kinderen, vooral tijdens gebruik en afkoeling.
- **Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het op het elektriciteitsnet**

is aangesloten.

- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceafdeling of gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.
- Controleer vóór aansluiting of de spanning op het typeplaatje overeenkomt met de netspanning.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact dat minimaal 10 ampère ondersteunt.
- De stekker van het apparaat moet overeenkomen met het stopcontact. De stekker nooit aanpassen of adapters gebruiken.
- Gebruik het apparaat niet wanneer het netsnoer of de stekker beschadigd is.
- Als de behuizing beschadigd raakt, trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact om elektrische schokken te

voorkomen.

- Trek nooit aan het snoer. Gebruik het snoer niet om het apparaat op te tillen, te dragen of los te koppelen.

- Wikkel het snoer niet om het apparaat heen.

- Controleer regelmatig de staat van het snoer. Beschadigde of verwarde snoeren vergroten het risico op elektrische schokken.

- Laat het snoer niet hangen en voorkom contact met hete oppervlakken.

- Raak de stekker nooit aan met natte handen.

- Het apparaat niet buiten gebruiken of bewaren.

- Niet blootstellen aan regen of vocht. Water in het apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.

- Toegankelijke oppervlakken kunnen heet worden tijdens gebruik.

- Raak de verwarmde onderdelen niet aan, deze kunnen brandwonden veroorzaken.

## BESCHRIJVING

A. Aan-/uitschakelaar

B. Snelheidskeuzeknop

C. Temperatuurkeuzeknop

D. Nat-/droogmodusknop

E. Vergrendeltong

F. Drukstangen

G. Display

H. Verwarmingsoppervlak

I. Luchtafvoeropeningen

J. Filter

Indien uw model deze accessoires niet bevat, kunnen deze afzonderlijk worden aangeschaft bij de Technische Dienst.

## GEbruik EN ONDERHOUD

- Rol het snoer volledig uit vóór elk gebruik.

- Gebruik het apparaat niet als de aan-/uitschakelaar niet werkt.

- Wanneer u het apparaat in een badkamer of vergelijkbare ruimte gebruikt, koppel het dan los wanneer het niet in gebruik is, zelfs voor korte tijd, omdat de nabijheid van water een risico vormt.

- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is of vóór reinigingswerkzaamheden.

- Berg het apparaat niet op wanneer het nog heet is.

- Zorg ervoor dat stof, vuil of andere voorwerpen het filter niet blokkeren.

- Laat het apparaat nooit onbeheerd aan staan.

- Leg het apparaat tijdens gebruik niet op een oppervlak.

- Niet gebruiken bij huisdieren of andere

dieren.

- Niet gebruiken om textiel van welke soort dan ook te drogen.

## **GEBRUIKSAANWIJZING**

### **VOOR HET GEBRUIK**

- Verwijder alle verpakking van het product.
- Lees vóór het eerste gebruik zorgvuldig de sectie "Veiligheidsadviezen en waarschuwingen".
- Enkele onderdelen zijn licht geolied. Bij het eerste gebruik kan lichte rook ontstaan. Deze verdwijnt na korte tijd.
- Bereid het apparaat voor volgens de gewenste functie.

### **GEBRUIK**

- Rol het snoer volledig uit en steek de stekker in het stopcontact.
- Schakel het apparaat in door de aan-/uitschakelaar enkele seconden ingedrukt te houden tot het display oplicht.
- Selecteer de gewenste snelheid, temperatuur en modus.
- Druk beide zijden samen om het drogen/steilen te starten.

### **IONENFUNCTIE**

- Het apparaat kan negatieve ionen genereren.
- De ionengeneratie wordt automatisch

geactiveerd zodra het apparaat in werking is.

- Negatieve ionen helpen statische elektriciteit en pluizigheid in het haar te verminderen.

### **HOE HET HAAR TE DROGEN**

- Houd het apparaat vast en richt de luchtuitlatopeningen op uw haar.

### **HOE HET HAAR TE STEILEN**

- Plaats een haarlok tussen de verwarmingsoppervlakken en druk samen. De spanningstangen houden het haar voor betere resultaten.
- Voor de beste resultaten wordt een hoge temperatuur aanbevolen.

### **NAT-/DROOGMODUS**

- Dit apparaat heeft een functie voor nat of droog haar, waarbij het drogen en steilen wordt aangepast aan de haarconditie.
- Het display toont het geselecteerde pictogram.
- Voor nat haar: droog de haarwortel enkele seconden en ga dan over tot steilen.
- Voor droog haar: geschikt voor fixeren of bijwerken.

## **AUTOMATISCHE REINIGINGSFUNCTIE**

- Het apparaat beschikt over een automatische zelfreiniging.
- Deze functie activeert automatisch bij het inschakelen.

## **STAND-BY FUNCTIE**

- Om energie te besparen schakelt het apparaat na 10 seconden inactiviteit over op stand-by.
- Het display toont "pause".
- Druk opnieuw om verder te gaan.

## **NA GEBRUIK**

- Schakel het apparaat uit door de aan-/uitschakelaar 5 seconden ingedrukt te houden.
- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Laat afkoelen.
- Reinig het apparaat.

## **THERMISCHE VEILIGHEIDSBEVEILIGING**

- Het apparaat beschikt over een oververhittingsbeveiliging.
- Als het apparaat zichzelf uitschakelt en niet opnieuw start, trek dan de stekker uit het stopcontact en wacht ongeveer 15 minuten. Indien het probleem aanhoudt, neem contact op met de servicedienst.

## **REINIGING**

- Stekker uit het stopcontact trekken en apparaat laten afkoelen vóór reiniging.
- Reinig met een vochtige doek en een paar druppels mild schoonmaakmiddel.
- Geen oplosmiddelen, zure of alkalische producten zoals bleekmiddel, of schuurmiddelen gebruiken.
- Zorg dat er geen water of vloeistoffen in de ventilatieopeningen komen.
- Dompel het apparaat nooit onder water en houd het niet onder de kraan.
- Slechte reiniging kan het oppervlak beschadigen en de levensduur van het product verkorten.

## **REINIGING VAN HET FILTER**

- Het filter regelmatig reinigen.
- Trek het filter eruit.
- Verwijder stof en haren.
- Plaats het filter terug totdat een "klik" hoorbaar is.

## **SERVICE**

- Onjuist gebruik of afwijking van de instructies kan gevaar veroorzaken en doet de garantie en de verantwoordelijkheid van de fabrikant vervallen.

## STORINGEN EN REPARATIE

- Breng het apparaat bij defecten naar een erkende Technische Dienst. Niet zelf openen of repareren.

## VOOR DE EU-VERSIES VAN HET PRODUCT EN/OF INDIEN VAN TOEPASSING IN UW LAND:

### MILIEUVRIENDELIJKHEID EN RECYCLEBAARHEID VAN HET PRODUCT

- De materialen waaruit de verpakking van dit apparaat bestaat, maken deel uit van een systeem voor inzameling, sortering en recycling ervan. Als u ze wilt weggoien, kunt u de daarvoor bestemde openbare containers voor elk type materiaal gebruiken.
- Het product bevat geen concentraties van stoffen die als schadelijk voor het milieu kunnen worden beschouwd.



Dit symbool betekent dat u het product aan het einde van zijn levensduur op de juiste wijze moet afvoeren bij een erkend afvalverwerkingsbedrijf dat gespecialiseerd is in de gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).

- Informatie met betrekking tot Verordening (EU) 2023/826 betreffende ecodesignvereisten voor energieverbruik in uit- en stand-bymodus.
- Dit apparaat heeft een energieverbruik van 0,73 W in stand-bymodus.

- Dit apparaat voldoet aan de Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU, met Richtlijn 2014/30/EU betreffende elektromagnetische compatibiliteit, met Richtlijn 2011/65/EU betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en met Richtlijn 2009/125/EG betreffende ecodesignvereisten voor energiegerelateerde producten.

## PLAȘĂ DE ÎNDREPTAT PĂRUL HS1200I

Stimate client,

Vă mulțumim că ați ales să achiziționați un produs al mărcii TAURUS.

Tehnologia, designul și funcționalitatea sa, împreună cu respectarea celor mai stricte standarde de calitate, vă vor oferi satisfacție deplină pentru mult timp.

### SFATURI ȘI AVERTISMENTE DE SECURITATE

- Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a pune aparatul în funcțiune și păstrați-le pentru consultări ulterioare.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la accidente.

- Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau

mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheate sau instruite corespunzător privind utilizarea în siguranță și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea care trebuie făcute de utilizator nu trebuie realizate de copii fără supraveghere.

- Când aparatul este folosit în baie, scoateți-l din priză după utilizare, deoarece apropierea de apă reprezintă un risc chiar și atunci când aparatul este oprit.

- Ca protecție suplimentară, se recomandă instalarea unui dispozitiv de curent

rezidual (RCD) cu un curent nominal de defect care să nu depășească 30 mA, în circuitul electric care alimentează baia. Consultați instalatorul dvs.



**AVERTISMENT:**  
Nu utilizați  
aparatul în

apropierea apei.

- **AVERTISMENT:** Nu utilizați acest aparat în apropierea căzilor de baie, dușurilor, lavoarelor sau altor recipiente cu apă.
- **Pericol de arsuri.** Țineți aparatul la distanță de copiii mici, mai ales în timpul funcționării și răcirii.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat atunci când este conectat la rețeaua electrică.
- Dacă cablul de alimentare

este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de serviciul tehnic sau de personal calificat, pentru a evita un pericol.

- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic, nu uzului profesional sau industrial.

- Înainte de conectare, verificați că tensiunea indicată pe plăcuța aparatului corespunde cu tensiunea rețelei.
- Conectați aparatul la o priză care suportă minimum 10 amperi.
- Fișa aparatului trebuie să corespundă prizei. Nu modificați fișa și nu folosiți adaptoare.
- Nu utilizați aparatul dacă fișa sau cablul sunt deteriorate.
- Dacă carcasa aparatului se deteriorează, deconectați imediat aparatul pentru a evita electrocutarea.
- Nu trageți de cablu. Nu folosiți cablul pentru a ridica, transporta sau deconecta aparatul.
- Nu înfășurați cablul în jurul aparatului.
- Verificați periodic starea cablului. Cablurile deteriorate sau încălcite cresc

riscul de electrocutare.

- Nu lăsați cablul să atârne liber și nu permiteți contactul acestuia cu suprafețele fierbinți.
- Nu atingeți fișa cu mâinile ude.
- Nu utilizați și nu depozitați aparatul în aer liber.
- Nu expuneți aparatul la ploaie sau umiditate. Pătrunderea apei în aparat crește riscul de electrocutare.
- Temperaturile suprafețelor accesibile pot fi ridicate în timpul funcționării.
- Nu atingeți părțile încălzite ale aparatului, deoarece pot provoca arsuri.

## DESCRIERE

- A. Buton pornire/opriere
- B. Selector viteză
- C. Selector temperatură
- D. Buton mod umed/uscat
- E. Clema de blocare
- F. Bare de presiune
- G. Ecran
- H. Suprafață de încălzire
- I. Orificii de evacuare a aerului
- J. Filtru

Dacă modelul dvs. nu include aceste accesorii, ele pot fi achiziționate separat de la Serviciul Tehnic.

## UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Întindeți complet cablul înainte de fiecare utilizare.
- Nu utilizați aparatul dacă butonul de pornire/opriere nu funcționează.
- Dacă folosiți aparatul într-o baie sau încăpere similară, deconectați-l atunci când nu îl folosiți, chiar și pentru scurt timp, deoarece apropierea de apă implică un risc.
- Deconectați aparatul înainte de curățare și atunci când nu este utilizat.
- Nu depozitați aparatul cât timp este fierbinte.
- Asigurați-vă că praful, murdăria sau alte obiecte nu blochează filtrul.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timpul funcționării.
- Nu sprijiniți aparatul pe nicio suprafață în timpul utilizării.
- Nu utilizați aparatul pe animale de companie sau animale.
- Nu utilizați aparatul pentru a usca textile de orice fel.

# INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

## ÎNAINTE DE UTILIZARE

- Îndepărtați toate materialele de ambalare.
- Citiți cu atenție secțiunea "Sfaturi și avertismente de securitate".
- Unele componente sunt ușor unse; la prima utilizare poate apărea puțin fum. Acesta va dispărea după scurt timp.
- Pregătiți aparatul conform funcției dorite.

## UTILIZARE

- Întindeți complet cablul și conectați aparatul la priză.
- Porniți aparatul apăsând butonul de pornire/oprire timp de câteva secunde până când se aprinde ecranul.
- Selectați viteza, temperatura și modul dorit.
- Apăsăți ambele părți pentru a începe uscarea/îndreptarea părului.

## FUNCȚIE IONICĂ

- Aparatul poate genera ioni negativi.
- Generarea de ioni se activează automat când aparatul funcționează.
- Ionii negativi reduc electricitatea statică și efectul de încrețire.

## CUM SE USUCĂ PĂRUL

- Țineți aparatul și orientați orificiile de aer spre păr.

## CUM SE ÎNDREAPTĂ PĂRUL

- Așezați o șuviță între plăcile încălzite și presați. Barele de presiune fixează părul pentru rezultate mai bune.
- Pentru rezultate optime, se recomandă temperatura ridicată.

## MOD UMED/USCAT

- Aparatul are un mod pentru păr umed sau uscat, adaptând uscarea și îndreptarea la condiția părului.
- Ecranul afișează pictograma modului selectat.
- Pentru părul umed: uscați rădăcina câteva secunde, apoi îndreptați.
- Pentru părul uscat: ideal pentru fixare sau retușuri.

## FUNCȚIE DE AUTOCURĂȚARE

- Aparatul dispune de autocurățare automată.
- Aceasta se activează automat după pornire.

## FUNCȚIE STAND-BY

- Pentru economisirea energiei, aparatul intră în stand-by după 10 secunde de inactivitate.

- Ecranul afișează “pause”.
- Pentru a relua funcționarea, apăsați din nou.

## **DUPĂ UTILIZARE**

- Opriți aparatul ținând apăsat butonul de pornire/oprire 5 secunde.
- Scoateți din priză.
- Lăsați să se răcească.
- Curățați aparatul.

## **PROTECȚIE TERMICĂ**

- Aparatul este echipat cu protecție la supraîncălzire.
- Dacă se oprește singur și nu pornește, scoateți-l din priză și așteptați aproximativ 15 minute. Dacă problema persistă, contactați serviciul tehnic.

## **CURĂȚARE**

- Deconectați aparatul și lăsați-l să se răcească.
- Curățați cu o cârpă umedă și puțin detergent.
- Nu folosiți solvenți, produse acide/alcaline (ex. înălbitor) sau abrazive.
- Nu permiteți apei să pătrundă în orificiile de ventilație.
- Nu scufundați aparatul în apă și nu îl clătiți sub jet.
- O întreținere necorespunzătoare poate deteriora suprafața și reduce durata de

viață a produsului.

## **CURĂȚAREA FILTRULUI**

- Curățați periodic filtrul.
- Trageți filtrul spre exterior.
- Îndepărtați murdăria și firele de păr.
- Reinstalați filtrul până la auzirea unui “click”.

## **SERVICIU**

- Utilizarea necorespunzătoare sau contrar instrucțiunilor anulează garanția și responsabilitatea producătorului.

## **DEFECȚIUNI ȘI REPARAȚII**

- În caz de defecțiune, duceți aparatul la un Service Tehnic autorizat. Nu încercați să îl desfaceți sau reparați.

## **PENTRU VERSIUNILE UE ALE PRODUSULUI ȘI/SAU ÎN CAZUL ÎN CARE SE APLICĂ ÎN ȚARA DVS.:**

### **ECOLOGIA ȘI RECICLABILITATEA PRODUSULUI**

- Materialele din care este fabricat ambalajul acestui aparat sunt integrate într-un sistem de colectare, sortare și reciclare a acestora. Dacă doriți să le aruncați, puteți utiliza containerele publice adecvate pentru fiecare tip de material.
- Produsul nu conține concentrații de substanțe care pot fi considerate

dăunătoare pentru mediu.



Acest simbol înseamnă că, dacă doriți să aruncați produsul la sfârșitul ciclului său de viață, trebuie să îl depuneți prin mijloace adecvate la un operator de gestionare a deșeurilor autorizat pentru colectarea selectivă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE).

- Informații referitoare la Regulamentul (UE) 2023/826 privind cerințele de proiectare ecologică pentru consumul de energie în modurile dezactivat și de așteptare.
- Acest aparat are un consum de energie de 0,73 W în modul de așteptare.
- Acest aparat este conform cu Directiva 2014/35/UE privind joasa tensiune, Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică, Directiva 2011/65/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice și Directiva 2009/125/CE privind cerințele de proiectare ecologică aplicabile produselor cu consum de energie.

**PROSTOWNICA DO WŁOSÓW  
HS1200I**

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za zakup produktu marki TAURUS.

Jego technologia, design i funkcjonalność, wraz z najwyższymi standardami jakości, zapewnią pełną satysfakcję przez długi czas.

**WSKAZÓWKI I  
OSTRZEŻENIA  
DOTYCZĄCE  
BEZPIECZEŃSTWA**

- Przed uruchomieniem urządzenia uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję i zachowaj ją do przyszłego użytku. Nieprzestrzeganie instrukcji może prowadzić do wypadku.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych

zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub bez doświadczenia, pod warunkiem nadzoru lub odpowiedniego przeszkolenia dotyczącego bezpiecznego użytkowania i świadomości zagrożeń.

Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwację wykonywane przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

- Podczas korzystania z urządzenia w łazience, odłącz je od sieci po użyciu, gdyż obecność wody stanowi zagrożenie, nawet gdy urządzenie jest wyłączone.
- W celu dodatkowej

ochrony zaleca się instalację wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) o prądzie zadziałania nieprzekraczającym 30 mA w obwodzie zasilającym łazienkę. Skonsultuj się z instalatorem.



**OSTRZEŻENIE:**

Nie używać urządzenia w pobliżu wody.

- **OSTRZEŻENIE:** Nie używać urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, umywalk lub innych pojemników z wodą.
- Ryzyko oparzeń. Trzymać urządzenie z dala od małych dzieci, szczególnie podczas pracy i stygnięcia.
- Gdy urządzenie jest podłączone do sieci, nigdy

nie pozostawiać go bez nadzoru.

- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, serwis posprzedażowy lub wykwalifikowany personel.
- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego, nie profesjonalnego ani przemysłowego.
- Przed podłączeniem sprawdź, czy napięcie w sieci odpowiada temu na tabliczce znamionowej.
- Podłącz urządzenie do gniazda o obciążalności co najmniej 10 A.
- Wtyczka musi pasować do gniazda — nie modyfikować jej ani nie stosować adapterów.
- Nie używać urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką.
- W przypadku uszkodzenia obudowy natychmiast odłączyć urządzenie — ryzyko porażenia.
- Nie ciągnąć za przewód, nie używać

go do przenoszenia czy odłączania urządzenia.

- Nie owijać przewodu wokół urządzenia.
- Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia.
- Nie dopuścić, by przewód wisiał swobodnie lub dotykał gorących powierzchni.
- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękami.
- Nie używać i nie przechowywać urządzenia na zewnątrz.
- Nie wystawiać na deszcz ani wilgoć.
- Powierzchnie dostępne mogą być gorące podczas pracy.
- Nie dotykać elementów grzewczych — ryzyko oparzeń.

## OPIS

- A. Przycisk włączania/wyłączania
- B. Przycisk wyboru prędkości
- C. Przycisk wyboru temperatury
- D. Przycisk trybu mokre/suche
- E. Zatrask blokady
- F. Płytki dociskowe
- G. Wyświetlacz
- H. Powierzchnia grzewcza
- I. Otwory wylotu powietrza
- J. Filtr

Jeśli Twój model nie zawiera wymienionych akcesoriów, można je

dokupić w Autoryzowanym Serwisie Technicznym.

## UŻYTKOWANIE I PIELĘGNACJA

- Przed użyciem całkowicie rozwiń przewód zasilający.
- Nie używać urządzenia, jeśli przycisk zasilania nie działa.
- W łazience odłącz urządzenie od sieci nawet na krótki czas — woda to zagrożenie.
- Odłącz urządzenie, gdy nie jest używane i przed czyszczeniem.
- Nie przechowywać urządzenia, gdy jest gorące.
- Upewnij się, że filtr nie jest zatkany.
- Nie pozostawiać urządzenia włączonego bez nadzoru.
- Nie kłaść urządzenia na powierzchni podczas pracy.
- Nie używać urządzenia na zwierzętach.
- Nie suszyć nim żadnych tkanin.

## INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM:

- Usuń całe opakowanie.
- Przeczytaj „Wskazówki bezpieczeństwa”.

- Niektóre części mogą być lekko natłuszczone — przy pierwszym użyciu może pojawić się lekki dym, który zniknie po krótkim czasie.

- Przygotuj urządzenie zgodnie z wybraną funkcją.

### **UŻYWANIE:**

- Całkowicie rozwiń przewód przed podłączeniem.
- Podłącz urządzenie do sieci.
- Włącz je, przytrzymując przycisk zasilania przez kilka sekund, aż ekran się aktywuje.
- Wybierz prędkość, temperaturę i tryb.
- Naciśnij obie strony urządzenia, aby rozpocząć suszenie/prostowanie.

### **FUNKCJA JONIZACJI:**

- Urządzenie generuje jony ujemne.
- Jonizacja włącza się automatycznie wraz z pracą urządzenia.
- Zmniejsza elektryzowanie i puszenie się włosów.

### **SUSZENIE WŁOSÓW:**

- Kieruj otwory wylotu powietrza na włosy.

### **PROSTOWANIE WŁOSÓW:**

- Umieść pasmo włosów między powierzchniami grzewczymi i dociśnij.

Płytki dociskowe ustabilizują włosy.

- Dla najlepszych efektów stosuj wysoką temperaturę.

### **TRYB MOKRE/SUCHE:**

- Urządzenie dostosowuje pracę do wilgotności włosów.
- Ikona trybu pojawi się na wyświetlaczu.
- Tryb mokry — podsusz nasadę kilka sekund, następnie prostuj.
- Tryb suchy — idealny do wykończenia fryzury i poprawek.

### **AUTOCZYSZCZENIE:**

- Funkcja włącza się automatycznie wraz z uruchomieniem urządzenia.

### **TRYB STAND-BY:**

- Po 10 sekundach bezczynności urządzenie przechodzi w tryb czuwania.
- Na ekranie pojawi się „pause”.
- Aby wrócić do normalnej pracy, naciśnij ponownie.

### **PO UŻYCIU:**

- Wyłącz urządzenie przytrzymując przycisk przez 5 sekund.
- Odłącz od sieci.
- Pozostaw do ostygnięcia.
- Wyczyść urządzenie.

## ZABEZPIECZENIE TERMICZNE:

- Urządzenie posiada zabezpieczenie przed przegrzaniem.
- Jeśli wyłączą się samo i nie chce się ponownie włączyć, odłącz je i odczekaj ok. 15 minut. Jeśli problem pozostaje — skontaktuj się z serwisem.

## CZYSZCZENIE

- Odłącz urządzenie i pozostaw do ostygnięcia.
- Czyść wilgotną ściereczką z kroplą detergentu, następnie wytrzyj do sucha.
- Nie stosuj rozpuszczalników, środków kwaśnych/zasadowych (np. wybielacza) ani środków ściernych.
- Nie dopuść, by woda dostała się do otworów wentylacyjnych.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani nie trzymać pod bieżącą wodą.
- Brak czystości może pogorszyć stan powierzchni urządzenia, skrócić żywotność i uczynić je niebezpiecznym.

## CZYSZCZENIE FILTRA:

- Filtr należy regularnie czyścić.
- Wyciągnij filtr.
- Usuń kurz i włosy.
- Włóż filtr z powrotem, aż usłyszysz „klik”.

## SERWIS

- Niewłaściwe użytkowanie niezgodne z instrukcją może być niebezpieczne i unieważnia gwarancję oraz odpowiedzialność producenta.

## USTERKI I NAPRAWA

- W razie awarii należy oddać urządzenie do autoryzowanego serwisu. Nie rozkręcać ani nie naprawiać samodzielnie — ryzyko niebezpieczeństwa.

## WERSJE UE / JEŚLI OBOWIĄZUJE W TWOIM KRAJU

### EKOLOGIA I RECYKLING

- Materiały opakowaniowe podlegają selektywnej zbiórce i recyklingowi.
- Produkt nie zawiera substancji szkodliwych dla środowiska.



- Symbol oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania należy oddać urządzenie do selektywnej zbiórki elektroodpadów (WEEE/RAEE).
- Informacje dotyczące Rozporządzenia (UE) 2023/826 w sprawie wymogów ekoprojektu dotyczących zużycia energii w trybie wyłączenia i czuwania.
  - Urządzenie zużywa 0,73 W energii w trybie czuwania.
  - Urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/35/UE w sprawie niskiego napięcia, dyrektywą 2014/30/UE w sprawie

kompatybilności elektromagnetycznej,  
dyrektywą 2011/65/UE w sprawie  
ograniczeń stosowania niektórych  
niebezpiecznych substancji w sprzęcie  
elektrycznym i elektronicznym oraz  
dyrektywą 2009/125/WE w sprawie  
wymogów dotyczących ekoprojektu  
mających zastosowanie do produktów  
związanych z energią.

## ПРЕСА ЗА КОСА HS1200I

Уважаеми клиенти,

Благодарим ви, че се доверихте на продукт с марката TAURUS.

Неговата технология, дизайн и функционалност, заедно с факта, че отговаря на най-строгите стандарти за качество, ще ви осигурят пълно удовлетворение за дълго време.

## СЪВЕТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Прочетете внимателно инструкциите преди да използвате уреда и ги запазете за бъдещи справки. Неспазването им може да доведе до инцидент.
- Уредът може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с намалени физически,

сетивни или умствени способности или с липса на опит и знания, ако са инструктирани или наблюдавани относно безопасната употреба и разбират рисковете. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.

- Когато уредът се използва в баня, изключвайте го от контакта след употреба, защото близостта на вода е риск дори когато уредът е изключен.
- Препоръчва се инсталиране на дефектнотокова защита (RCD) с ток на

задействане не повече от 30 mA в електрическата верига, която захранва банята. Консултирайте се с техник.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте

уреда близо до вода.

• **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте уреда в близост до вани, душове, мивки или други съдове с вода.

• **Опасност от изгаряне.**

Дръжте уреда далеч от малки деца, особено по време на употреба и охлаждане.

• Никога не оставяйте уред, включен в мрежата, без надзор.

• Ако захранващият кабел е повреден, трябва

да бъде заменен от производителя, сервиз или квалифициран персонал.

• Уредът е предназначен само за битова употреба – не за професионална или индустриална.

• Преди да включите уреда, проверете дали напрежението, посочено на етикета, съответства на мрежовото напрежение.

• Включвайте уреда в контакт, който издържа минимум 10 A.

• Щепселът трябва да съответства на контакта – не го модифицирайте и не използвайте адаптери.

• Не използвайте уреда с повреден кабел или щепсел.

• При счупване на корпуса изключете уреда незабавно, за да избегнете риск от токов удар.

• Не дърпайте кабела. Не го използвайте за пренасяне или изключване на уреда.

• Не увивайте кабела около уреда.

• Проверявайте редовно състоянието на кабела – повреден или усукан кабел повишава риска от токов удар.

• Не оставяйте кабела да виси

свободно или да докосва горещи повърхности.

- Не докосвайте щепсела с мокри ръце.
- Не използвайте и не съхранявайте уреда на открито.
- Не го излагайте на дъжд или влага – вода в уреда увеличава риска от токов удар.
- Достъпните повърхности могат да бъдат горещи по време на работа. Не докосвайте нагретите части – опасност от изгаряне.

## ОПИСАНИЕ

- A. Бутон за включване/изключване
- B. Бутон за избор на скорост
- C. Бутон за избор на температура
- D. Бутон за мокър/сух режим
- E. Заклучващ език
- F. Притискащи пластини
- G. Екран
- H. Загриваща повърхност
- I. Отвори за въздушен поток
- J. Филтър

Ако вашият модел не включва описаните аксесоари, те могат да се закупят отделно от сервиза.

## УПОТРЕБА И ГРИЖА

- Разпънете напълно кабела преди употреба.
- Не използвайте уреда, ако бутонът за включване/изключване не работи.
- Ако използвате уреда в баня, винаги го изключвайте от контакта, дори за кратко.
- Изключвайте уреда от мрежата, когато не се използва или преди почистване.
- Не съхранявайте уреда, ако е още горещ.
- Уверете се, че филтърът не е блокиран от прах или замърсявания.
- Никога не оставяйте уреда без надзор.
- Не поставяйте уреда върху повърхности, докато работи.
- Не използвайте уреда върху животни.
- Не използвайте уреда за сушене на текстил.

## ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

### ПРЕДИ УПОТРЕБА:

- Отстранете цялата опаковка.
- Прочетете внимателно раздела „Съвети и предупреждения за безопасност“.
- Някои части са леко смазани –

първоначално може да има лек дим, който изчезва след кратко време.

- Подгответе уреда според желаната функция.

### **УПОТРЕБА:**

- Разпънете напълно кабела и включете уреда.
- Включете го, като задържите бутона за включване/изключване няколко секунди, докато екранът се активира.
- Изберете желаната скорост, температура и режим.
- Притиснете двата края, за да започнете процеса на сушене/изправяне.

### **ЙОННА ФУНКЦИЯ**

- Уредът генерира отрицателни йони.
- Йонната функция се активира автоматично при включване.
- Отрицателните йони намаляват статичното електричество и накъдрянето.

### **КАК ДА СУШИТЕ КОСАТА:**

- Насочете въздушните отвори към косата, за да започнете сушене.

### **КАК ДА ИЗПРАВИТЕ КОСАТА:**

- Поставете кичур коса върху заграващата повърхност и притиснете.

- За по-добри резултати използвайте висока температура.

### **МОДУС Мокро/Сухо**

- Уредът разполага с режим за мокра или суха коса.
- На екрана се показва избраният режим.
- В мокър режим се препоръчва леко да подсушите корените преди изправяне.
- В сух режим е подходящ за фиксиране или корекции.

### **АВТОМАТИЧНО САМОПОЧИСТВАНЕ**

- Уредът има автоматична функция за самопочистване, която се активира при включване.

### **РЕЖИМ НА ИЗЧАКВАНЕ**

- Уредът преминава в режим „stand-by“ след 10 секунди бездействие.
- На екрана се показва „pause“.
- Натиснете отново, за да продължите работата.

### **СЛЕД УПОТРЕБА**

- Изключете уреда, задържайки бутона 5 секунди.
- Извадете щепсела от контакта.
- Оставете да се охлади.
- Почистете уреда.

## ТЕРМИЧНА ЗАЩИТА

- Уредът има предпазител от прегряване.
- Ако се изключи сам и не се включва, изключете го, изчакайте 15 минути и опитайте отново. Ако проблемът остане – обърнете се към сервиз.

## ПОЧИСТВАНЕ

- Изключете и охладете уреда преди почистване.
- Почистете с влажна кърпа и малко препарат, след което подсушете.
- Не използвайте разтворители, киселинни/алкални продукти или абразиви.
- Не допускате вода да влиза в уреда.
- Не потапяйте уреда във вода.
- Лощата поддръжка може да намали живота на продукта и да го направи опасен.

## ПОЧИСТВАНЕ НА ФИЛТЪРА

- Филтърът трябва да се почиства периодично.
- Издърпайте филтъра навън.
- Отстранете прах и косми.
- Поставете обратно, докато чуете „клик“.

## ОБСЛУЖВАНЕ

- Неправилната употреба анулира гаранцията и отговорността на производителя.

## НЕИЗПРАВНОСТИ И РЕМОНТ

- При повреда занесете уреда в оторизиран сервиз. Не го разглобявайте.

## ЗА ВЕРСИИТЕ НА ПРОДУКТА ЗА ЕС И/ИЛИ В СЛУЧАЙ, ЧЕ ВАШАТА СТРАНА ПРИЛАГА:

### ЕКОЛОГИЧНОСТ И РЕЦИКЛИРУЕМОСТ НА ПРОДУКТА

- Материалите, от които е изработена опаковката на това устройство, са включени в система за събиране, сортиране и рециклиране. Ако желаете да се отървете от тях, можете да използвате подходящите обществени контейнери за всеки вид материал.

- Продуктът не съдържа концентрации на вещества, които могат да се считат за вредни за околната среда.



Този символ означава, че ако желаете да се отървете от продукта след изтичане на неговия експлоатационен срок, трябва да го предадете по подходящ начин на оторизиран оператор за разделно събиране на отпадъци от електрически и електронни уреди (ОЕЕО).

- Информация, свързана с Регламент (ЕС) 2023/826 относно изискванията за екологично проектиране за енергопотребление в изключен и в режим на готовност.
- Този уред има енергопотребление от 0,73 W в режим на готовност.
- Този уред отговаря на Директива 2014/35/ЕС за ниско напрежение, Директивата 2014/30/ЕС за електромагнитна съвместимост, Директивата 2011/65/ЕС за ограниченията за използване на определени опасни вещества в електрически и електронни уреди и Директивата 2009/125/ЕС за изискванията за екологично проектиране, приложими за енергоемките продукти.

**ΙΣΙΩΤΙΚΗ ΠΡΕΣΑ ΜΑΛΛΙΩΝ  
HS12001**

Αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε να αγοράσετε ένα προϊόν της μάρκας TAURUS.

Η τεχνολογία, ο σχεδιασμός και η λειτουργικότητά του, σε συνδυασμό με την τήρηση των πιο αυστηρών προτύπων ποιότητας, θα σας προσφέρουν πλήρη ικανοποίηση για μεγάλο χρονικό διάστημα.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ  
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ  
ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή και κρατήστε τις για μελλοντική αναφορά. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας 8 ετών

και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει κατάλληλη επίβλεψη ή εκπαίδευση σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που συνεπάγεται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που προορίζονται να γίνουν από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται στο μπάνιο, πρέπει να αποσυνδέεται μετά τη

χρήση, καθώς η παρουσία νερού αποτελεί κίνδυνο, ακόμη και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

• Ως πρόσθετο μέτρο προστασίας, συνιστάται η εγκατάσταση διακόπτη διαρροής έντασης (RCD) με ονομαστικό ρεύμα λειτουργίας που δεν υπερβαίνει τα 30 mA, στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο. Συμβουλευτείτε τον ηλεκτρολόγο σας.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην

χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό.

• **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που

περιέχουν νερό.

• Κίνδυνος εγκαυμάτων. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από μικρά παιδιά, ιδιαίτερα κατά τη χρήση και όσο κρυώνει.

• Όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα, μην την αφήνετε ποτέ χωρίς επίβλεψη.

• Αν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το σέρβις ή εξειδικευμένο τεχνικό, ώστε να αποφευχθεί κίνδυνος.

• Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση, όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική χρήση.

• Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στην πλακέτα χαρακτηριστικών

αντιστοιχεί στην τάση δικτύου.

- Συνδέστε τη συσκευή σε πρίζα που υποστηρίζει τουλάχιστον 10 A.
  - Το φως της συσκευής πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Μην τροποποιείτε ποτέ το φως. Μην χρησιμοποιείτε αντάππορες.
  - Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ή φως.
  - Αν σπάσει το περίβλημα, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από το ρεύμα για αποφυγή ηλεκτροπληξίας.
  - Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να σηκώσετε, μεταφέρετε ή αποσυνδέσετε τη συσκευή.
  - Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
  - Ελέγχετε την κατάσταση του καλωδίου. Φθαρμένα ή μπλεγμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
  - Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται ή να έρχεται σε επαφή με θερμές επιφάνειες.
  - Μην αγγίζετε το φως με βρεγμένα χέρια.
  - Μην χρησιμοποιείτε ούτε φυλάσσετε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
  - Μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή υγρασία. Το νερό στο εσωτερικό αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
  - Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών μπορεί να είναι υψηλή κατά τη λειτουργία.
- Μην αγγίζετε τα θερμαινόμενα μέρη,

καθώς μπορεί να προκαλέσουν εγκαύματα.

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- A. Πλήκτρο ON/OFF
- B. Πλήκτρο επιλογής ταχύτητας
- C. Πλήκτρο επιλογής θερμοκρασίας
- D. Πλήκτρο λειτουργίας υγρού/στεγνού
- E. Γλωπίδα κλειδώματος
- F. Ράβδοι πίεσης
- G. Οθόνη
- H. Θερμαινόμενη επιφάνεια
- I. Οπές εξόδου αέρα
- J. Φίλτρο

Αν το μοντέλο σας δεν περιλαμβάνει τα παραπάνω αξεσουάρ, μπορούν να αγοραστούν χωριστά από την Τεχνική Υποστήριξη.

## ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο πριν από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το κουμπί ON/OFF δεν λειτουργεί.
- Αν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε μπάνιο ή παρόμοιο χώρο, αποσυνδέετε την ακόμη και για σύντομη διακοπή χρήσης.
- Αποσυνδέετε τη συσκευή όταν δεν χρησιμοποιείται ή πριν από τον καθαρισμό.

- Μην φυλάσσετε τη συσκευή ενώ είναι ακόμη ζεστή.
- Βεβαιωθείτε ότι σκόνες ή αντικείμενα δεν φράζουν το φίλτρο.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη λειτουργία.
- Μην την ακουμπάτε σε επιφάνεια όταν λειτουργεί.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με ζώα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για στέγνωμα υφασμάτων.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

### ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αφαιρέστε όλη τη συσκευασία.
- Διαβάστε τη ενότητα «Συμβουλές και προειδοποιήσεις ασφαλείας».
- Ορισμένα μέρη έχουν ελαφρά λιπανθεί και ενδέχεται να εμφανιστεί λίγο καπνός κατά την πρώτη χρήση· αυτό είναι φυσιολογικό και εξαφανίζεται σύντομα.
- Προετοιμάστε τη συσκευή ανάλογα με τη λειτουργία που θέλετε.

### ΧΡΗΣΗ

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο και συνδέστε το στη πρίζα.
- Πατήστε ON/OFF για μερικά δευτερόλεπτα μέχρι να ενεργοποιηθεί η οθόνη.
- Επιλέξτε ταχύτητα, θερμοκρασία και λειτουργία.
- Πιέστε και τις δύο πλευρές για να

ξεκινήσει το στέγνωμα/ίσιωμα.

### ΙΟΝΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Η συσκευή παράγει αρνητικά ιόντα.
- Η παραγωγή ενεργοποιείται αυτόματα όταν λειτουργεί η συσκευή.
- Τα αρνητικά ιόντα μειώνουν τον στατικό ηλεκτρισμό και το φριζάρισμα.

### ΠΩΣ ΝΑ ΣΤΕΓΝΩΣΕΤΕ ΤΑ ΜΑΛΛΙΑ

- Κρατήστε τη συσκευή ώστε οι οπές αέρα να κατευθύνονται προς τα μαλλιά.

### ΠΩΣ ΝΑ ΙΣΙΩΣΕΤΕ ΤΑ ΜΑΛΛΙΑ

- Τοποθετήστε μια τούφα ανάμεσα στις θερμαινόμενες επιφάνειες και πιέστε.
- Οι ράβδοι τάσης βοηθούν στο καλύτερο αποτέλεσμα.
- Συνιστάται υψηλή θερμοκρασία.

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΥΓΡΟΥ/ΣΤΕΓΝΟΥ

- Η συσκευή προσαρμόζει τη λειτουργία ανάλογα με υγρό ή στεγνό μαλλί.
- Η οθόνη δείχνει το εικονίδιο λειτουργίας.
- Για υγρό μαλλί: στεγνώστε τη ρίζα για λίγα δευτερόλεπτα πριν το ίσιωμα.
- Για στεγνό μαλλί: ιδανικό για σταθεροποίηση χτενίσματος ή διορθώσεις.

### ΑΥΤΟΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Η λειτουργία αυτοκαθαρισμού

ενεργοποιείται αυτόματα όταν ανάψει η συσκευή.

### **ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΑΜΟΝΗΣ (STAND-BY)**

- Για εξοικονόμηση ενέργειας, ενεργοποιείται μετά από 10 δευτερόλεπτα αδράνειας.
- Η οθόνη δείχνει «pause».
- Για επαναφορά, πατήστε ξανά.

### **ΜΕΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ**

- Απενεργοποιήστε με παρατεταμένο πάτημα ON/OFF για 5 δευτ.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή.
- Αφήστε τη να κρυώσει.
- Καθαρίστε τη.

### **ΘΕΡΜΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

- Η συσκευή διαθέτει προστασία υπερθέρμανσης.
- Αν σβήσει και δεν ξαναανάψει, αποσυνδέστε τη και περιμένετε περίπου 15 λεπτά.
- Αν δεν λειτουργεί, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο σέρβις.

## **ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ**

- Αποσυνδέστε και αφήστε να κρυώσει.
- Καθαρίστε με υγρό πανί και λίγο απορρυπαντικό και στεγνώστε.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες, χλωρίνη ή λειαντικά.
- Μην αφήνετε νερό να εισχωρεί στις γρίλιες.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό.
- Κακή συντήρηση μπορεί να φθείρει τη συσκευή και να την καταστήσει μη ασφαλή.

### **ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΦΙΛΤΡΟΥ**

- Το φίλτρο πρέπει να καθαρίζεται τακτικά.
- Τραβήξτε το φίλτρο προς τα έξω.
- Καθαρίστε και αφαιρέστε τρίχες και σκόνη.
- Επανατοποθετήστε μέχρι να ακουστεί “κλικ”.

### **ΣΕΡΒΙΣ**

- Λανθασμένη χρήση που δεν συμμορφώνεται με τις οδηγίες ακυρώνει την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή.

### **ΑΝΩΜΑΛΙΕΣ – ΕΠΙΣΚΕΥΗ**

- Σε περίπτωση βλάβης απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο σέρβις.
- Μην αποσυναρμολογείτε τη συσκευή.

**ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΤΟΥ  
ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΚΑΙ/Η ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ  
ΠΟΥ ΙΣΧΥΕΙ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΣΑΣ:**

**ΟΙΚΟΛΟΓΙΚΗ ΣΥΜΠΕΡΙΦΟΡΑ  
ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΙΜΟΤΗΤΑ ΤΟΥ  
ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ**

- Τα υλικά από τα οποία αποτελείται η συσκευασία αυτής της συσκευής εντάσσονται σε ένα σύστημα συλλογής, διαλογής και ανακύκλωσης. Εάν επιθυμείτε να τα απορρίψετε, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους κατάλληλους δημόσιους κάδους για κάθε τύπο υλικού.
- Το προϊόν δεν περιέχει συγκεντρώσεις ουσιών που μπορούν να θεωρηθούν επιβλαβείς για το περιβάλλον.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι, εάν επιθυμείτε να απορρίψετε το προϊόν, μετά τη λήξη της διάρκειας ζωής του, πρέπει να το παραδώσετε με τα κατάλληλα μέσα σε έναν εξουσιοδοτημένο διαχειριστή αποβλήτων για τη διαλογή αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

- Πληροφορίες σχετικά με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2023/826 σχετικά με τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για την κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση απενεργοποίησης και αναμονής.
- Αυτή η συσκευή έχει κατανάλωση ενέργειας 0,73 W σε κατάσταση αναμονής.
- Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/35/ΕΕ για τη Χαμηλή Τάση, με την Οδηγία 2014/30/ΕΕ για

την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, με την Οδηγία 2011/65/ΕΕ για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και με την Οδηγία 2009/125/ΕΚ για τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού που ισχύουν για τα προϊόντα που σχετίζονται με την ενέργεια.

## **ПРЯМОК ДЛЯ ВЫПРЯМЛЕНИЯ ВОЛОС HS1200I**

Уважаемый клиент!

Благодарим вас за выбор продукции марки TAURUS.

Её технология, дизайн и функциональность, а также соответствие самым строгим стандартам качества обеспечат вам полное удовлетворение на протяжении долгого времени.

## **СОВЕТЫ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

- Внимательно прочтите настоящие инструкции перед использованием прибора и сохраните их для последующих консультаций.
- Несоблюдение данных инструкций может привести к несчастному случаю.
- Данный прибор

могут использовать дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица со сниженными физическими, сенсорными или умственными способностями или не имеющие соответствующего опыта и знаний, при условии, что они находятся под надлежащим присмотром или обучены безопасному использованию прибора и осознают возможные опасности. Дети не должны играть с прибором. Очистка и техническое обслуживание, выполняемые пользователем, не должны осуществляться детьми без надзора.

- Если прибор используется в ванной комнате, отсоединяйте его от сети после использования, так как наличие воды представляет опасность даже при выключенном приборе.
- В качестве дополнительной защиты рекомендуется установка устройства защитного отключения (УЗО) с номинальным током утечки не более 30 мА в цепи питания ванной комнаты. Обратитесь к вашему установщику за советом.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте прибор рядом с водой.

#### • ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не используйте прибор рядом с ваннами, душевыми, умывальниками или другими ёмкостями, содержащими воду.

- Опасность ожога.

Держите прибор в недоступном для детей месте, особенно во время использования и охлаждения.

- Никогда не оставляйте прибор без присмотра, если он подключён к сети.

- Если поврежден сетевой кабель, он должен быть заменён производителем, сервисным центром или квалифицированным специалистом.

- Прибор предназначен

## исключительно для бытового использования, а не для профессионального или промышленного применения.

- Перед подключением прибора убедитесь, что напряжение, указанное на шильдике, соответствует сетевому напряжению.
- Подключайте прибор к розетке, рассчитанной минимум на 10 ампер.
- Вилка прибора должна соответствовать розетке. Никогда не модифицируйте вилку и не используйте адаптеры.
- Не используйте прибор с повреждённым шнуром или вилкой.
- Если корпус прибора поврежден, немедленно отключите его от сети во избежание поражения электрическим током.
- Не тяните за сетевой кабель. Не используйте кабель для подъёма, переноса или отключения прибора.
- Не наматывайте кабель вокруг прибора.
- Проверяйте состояние кабеля — повреждённые или запутанные кабели повышают риск поражения током.
- Не допускайте свободного свисания

кабеля и контакта с горячими поверхностями прибора.

- Не трогайте вилку мокрыми руками.
  - Не используйте и не храните прибор на открытом воздухе.
  - Не подвергайте прибор воздействию дождя или влаги — попадание воды внутрь увеличивает риск поражения током.
  - Температура доступных поверхностей может быть высокой во время работы.
- Не трогайте нагревательные элементы — возможно получение ожога.

## ОПИСАНИЕ

- A. Кнопка включения/выключения
- B. Кнопка выбора скорости
- C. Кнопка выбора температуры
- D. Кнопка режима влажных/сухих волос
- E. Защёлка блокировки
- F. Прижимные стержни
- G. Экран
- H. Нагревательная поверхность
- I. Воздушные выходные отверстия
- J. Фильтр

Если ваша модель не включает перечисленные аксессуары, их можно приобрести отдельно в сервисном центре.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- Полностью размотайте сетевой кабель перед использованием.
- Не используйте прибор, если кнопка включения/выключения не работает.
- При использовании в ванной отключайте прибор от сети, когда он не используется, даже на короткое время.
- Отключайте прибор от сети, когда он не используется и перед очисткой.
- Не храните прибор, пока он горячий.
- Убедитесь, что фильтр не заблокирован пылью, грязью или другими предметами.
- Не оставляйте прибор включённым без присмотра.
- Не ставьте прибор на поверхность во время работы.
- Не используйте прибор на животных.
- Не используйте прибор для сушки текстиля.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Убедитесь, что упаковка полностью снята.
- Внимательно прочтите раздел «Советы и предупреждения по безопасности».

- Некоторые части прибора слегка смазаны. Поэтому при первом использовании может появиться лёгкий дым — это нормально и быстро исчезнет.
- Подготовьте прибор в соответствии с желаемой функцией.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Полностью размотайте кабель перед подключением.
- Подключите прибор к сети.
- Включите, удерживая кнопку включения/выключения несколько секунд, пока не активируется экран.
- Выберите желаемые скорость, температуру и режим.
- Нажмите с обеих сторон, чтобы начать сушку/выпрямление с выбранными параметрами.

## ИОНИЗАЦИЯ

- Прибор может генерировать отрицательные ионы.
- После включения генерация ионов активируется автоматически.
- Отрицательные ионы уменьшают статическое электричество и пушистость волос.

## КАК СУШИТЬ ВОЛОСЫ

- Держите прибор так, чтобы воздушные отверстия были

направлены на волосы.

## **КАК ВЫПРЯМЛЯТЬ ВОЛОСЫ**

- Поместите прядь волос между нагревательными поверхностями и сожмите. Прижимные стержни удержат волосы для лучшего результата.
- Для оптимального результата рекомендуется высокая температура.

## **РЕЖИМ ВЛАЖНЫХ/СУХИХ ВОЛОС**

- Прибор имеет режимы для влажных и сухих волос, адаптирующие процесс сушки и выпрямления.
- Экран показывает выбранный режим.
- Для влажных волос рекомендуется слегка подсушить корни несколько секунд, затем выпрямлять.
- Для сухих волос — идеально для фиксации укладки или подправления.

## **ФУНКЦИЯ САМООЧИСТКИ**

- Прибор оснащён функцией автоматической самоочистки.
- Она активируется автоматически после включения.

## **ФУНКЦИЯ РЕЖИМА ОЖИДАНИЯ**

- Для экономии энергии прибор переходит в режим ожидания через 10 секунд бездействия.
- На экране появится надпись «pause».

- Чтобы вернуться к обычному режиму — нажмите любую кнопку.

## **ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

- Выключите прибор, удерживая кнопку включения/выключения 5 секунд.
- Отключите от сети.
- Дайте остыть.
- Очистите прибор.

## **ТЕРМОЗАЩИТА**

- Прибор оснащён системой защиты от перегрева.
  - Если прибор сам выключился и не включается снова — отключите его от сети и подождите около 15 минут.
- Если проблема не исчезла — обратитесь в авторизованный сервис.

## **ОЧИСТКА**

- Отключите прибор и дайте ему остыть.
- Протрите влажной тканью с несколькими каплями моющего средства и высушите.
- Не используйте растворители, кислые или щелочные средства (например, отбеливатель), а также абразивы.
- Не допускайте попадания воды в вентиляционные отверстия.
- Не погружайте прибор в воду и не

промывайте под краном.

- Плохая очистка может привести к ухудшению состояния поверхности и снижению срока службы прибора.

## **ОЧИСТКА ФИЛЬТРА**

- Фильтр необходимо периодически чистить.
- Снимите фильтр, потянув его наружу.
- Удалите грязь и волосы.
- Установите фильтр обратно до щелчка.

## **СЕРВИС**

- Неправильное использование или несоблюдение инструкций аннулирует гарантию и ответственность производителя.

## **НЕИСПРАВНОСТИ И РЕМОНТ**

- В случае поломки обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

Не пытайтесь вскрывать или ремонтировать прибор самостоятельно — это опасно.

## **ДЛЯ ВЕРСИЙ ПРОДУКТА ДЛЯ ЕС И/ИЛИ В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ В ВАШЕЙ СТРАНЕ ПРИМЕНИМО:**

### **ЭКОЛОГИЧНОСТЬ И ВОЗМОЖНОСТЬ ПЕРЕРАБОТКИ ПРОДУКТА**

- Материалы, из которых изготовлена упаковка этого устройства, входят

в систему сбора, сортировки и переработки. Если вы хотите избавиться от них, вы можете использовать общественные контейнеры, предназначенные для каждого типа материалов.

- Продукт не содержит веществ, которые могут быть признаны вредными для окружающей среды.



Этот символ означает, что, если вы хотите утилизировать продукт по истечении срока его службы, вы должны сдать его надлежащим образом уполномоченному предприятию по утилизации отходов, занимающемуся селективным сбором отходов электрического и электронного оборудования (ОЭЭО).

- Информация, относящаяся к Регламенту (ЕС) 2023/826 об экологических требованиях к энергопотреблению в режимах выключения и ожидания.
- Это устройство потребляет 0,73 Вт энергии в режиме ожидания.
- Это устройство соответствует Директиве 2014/35/EU о низком напряжении, Директиве 2014/30/EU об электромагнитной совместимости, Директиве 2011/65/EU об ограничении использования определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании и Директиве 2009/125/ЕС об экологических требованиях к энергопотребителям.

## HAIR STRAIGHTENER HS1200I

Kære kunde:

Vi takker for, at du har valgt et produkt fra mærket TAURUS.

Dets teknologi, design og funktionalitet, sammen med det faktum, at det opfylder de strengeste kvalitetsstandarder, vil give dig fuld tilfredshed i lang tid.

### RÅD OG SIKKERHED- SADVARSLER

- Læs omhyggeligt disse instruktioner, før du tager apparatet i brug, og opbevar dem til fremtidig brug. Manglende overholdelse kan medføre ulykker.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis

de er blevet instrueret eller overvåget på sikker vis og forstår de risici, det indebærer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse, som udføres af brugeren, må ikke udføres af børn uden opsyn.

- Når apparatet bruges på badeværelset, skal det frakobles efter brug, da nærhed til vand udgør en risiko, selv når apparatet er slukket.
- Som ekstra beskyttelse anbefales installation af en fejlstrømsafbryder (RCD) med en udløsningsstrøm på maks. 30 mA i den elektriske installation til badeværelset. Spørg en installatør til råds.



**ADVARSEL:** Brug ikke apparatet i nærheden af

vand.

- **ADVARSEL:** Brug ikke apparatet tæt på badekar, brusere, håndvaske eller andre beholdere med vand.
- Risiko for forbrændinger. Hold apparatet uden for små børns rækkevidde, især under brug og afkøling.
- Når apparatet er tilsluttet strømmen, må det aldrig efterlades uden opsyn.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, kundeservice eller en kvalificeret tekniker for at undgå fare.
- Dette apparat er

kun beregnet til husholdningsbrug, ikke professionelt eller industrielt brug.

- Kontrollér før tilslutning, at spændingen på typeskiltet svarer til elnettets spænding.
- Tilslut apparatet til en stikkontakt, der kan klare mindst 10 ampere.
- Stikket skal passe til stikkontakten. Modificér aldrig stikket. Brug ikke adaptere.
- Brug ikke apparatet, hvis netledning eller stik er beskadiget.
- Hvis apparatets kabinet går i stykker, frakobl straks for at undgå elektrisk stød.
- Træk ikke i ledningen. Brug den aldrig til at løfte, transportere eller frakoble apparatet.
- Vikl ikke ledningen rundt om apparatet.
- Kontrollér netledningens tilstand. Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- Lad ikke ledningen hænge frit eller komme i kontakt med varme overflader.
- Rør ikke ved stikket med våde hænder.
- Brug eller opbevar ikke apparatet udendørs.
- Udsæt det ikke for regn eller fugt. Vand øger risikoen for elektrisk stød.
- De tilgængelige overflader kan blive

meget varme under brug.

Rør ikke ved de opvarmede dele, da dette kan forårsage forbrændinger.

## BESKRIVELSE

- A. Tænd/sluk-knap
- B. Hastighedsvælger
- C. Temperaturvælger
- D. Våd/tør-tilstandsknap
- E. Låsetunge
- F. Trykstænger
- G. Display
- H. Opvarmningsplade
- I. Luftudgangshuller
- J. Filter

Hvis dit apparat ikke inkluderer de beskrevne tilbehørsdele, kan de købes separat hos teknisk service.

## BRUG OG VEDLIGEHOLDELSE

- Rul netledningen helt ud før brug.
- Brug ikke apparatet, hvis tænd/sluk-knappen ikke fungerer.
- Hvis apparatet bruges på badeværelset, frakobl det efter brug, også selvom det kun er i kort tid.
- Frakobl apparatet, når det ikke er i brug, og før rengøring.
- Opbevar ikke apparatet, mens det stadig er varmt.

- Sørg for, at støv eller snavs ikke blokerer filteret.

- Lad aldrig apparatet være uden opsyn under brug.

- Læg det ikke på en overflade, mens det er i brug.

- Brug ikke apparatet på kæledyr eller dyr.

- Brug det ikke til at tørre tekstiler.

## BRUGSANVISNING

### FØR BRUG:

- Fjern alt emballagemateriale.

- Læs omhyggeligt afsnittet "Sikkerhedsråd og advarsler" før første brug.

- Nogle dele kan være let olierede. Derfor kan der forekomme lidt røg ved første brug. Dette forsvinder hurtigt.

- Forbered apparatet efter den ønskede funktion.

### BRUG:

- Rul ledningen helt ud og tilslut.

- Tænd apparatet ved at holde tænd/sluk-knappen nede, indtil displayet aktiveres.

- Vælg hastighed, temperatur og tilstand.

- Tryk på begge sider for at begynde tørring/glatning med de valgte indstillinger.

### **IONFUNKTION:**

- Apparatet kan generere negative ioner.
- Når apparatet er tændt, aktiveres ionfunktionen automatisk.
- Negative ioner hjælper med at reducere statisk elektricitet og krus.

### **SÅDAN TØRRER DU HÅRET:**

- Hold apparatet og ret luftudgangshullerne mod håret.

### **SÅDAN GLATTER DU HÅRET:**

- Placer en hårløkke på opvarmningspladen og pres sammen. Trykstængerne holder håret fast for bedre resultat.
- For bedste resultat anbefales høj temperatur.

### **VÅD/TØR TILSTAND:**

- Apparatet kan bruges i vådt eller tørt hår og tilpasser funktionen derefter.
- Displayet viser det valgte ikon.
- Ved våd tilstand: tør hårrødderne et par sekunder før glatning.
- Ved tør tilstand: bruges til styling eller touch-ups.

### **AUTORENGØRINGSFUNKTION:**

- Apparatet har automatisk selvrensning.
- Denne funktion aktiveres automatisk ved tænding.

### **STAND-BY FUNKTION:**

- For at spare energi går apparatet i standby efter 10 sekunders inaktivitet.
- Displayet viser "pause".
- Tryk igen for at genoptage normal funktion.

### **EFTER BRUG:**

- Sluk apparatet ved at holde tænd/sluk-knappen inde i 5 sekunder.
- Frakobl det fra strømmen.
- Lad det køle af.
- Rengør det.

### **TERMISK SIKKERHEDSBESKYTTELSE:**

- Apparatet har en beskyttelsesanordning mod overophedning.
- Hvis det slukker af sig selv, frakobl det og vent ca. 15 minutter før brug igen. Hvis det stadig ikke virker, kontakt teknisk service.

### **RENGØRING:**

- Frakobl apparatet og lad det køle af før rengøring.
- Rengør med en fugtig klud med lidt mildt rengøringsmiddel og tør efter.
- Brug ikke opløsningsmidler, sure eller basiske produkter som blegemiddel eller slibende rengøringsmidler.
- Undgå, at vand kommer ind i

ventilationshullerne.

- Nedsænk aldrig apparatet i vand.
- Dårlig rengøring kan beskadige overfladen og forkorte levetiden samt gøre apparatet usikkert.

### RENGØRING AF FILTER:

- Filteret skal renses jævnligt.
- Træk filteret ud.
- Fjern snavs og hår.
- Sæt det på plads igen, indtil det klikker.

### SERVICE:

- Forkert brug eller manglende overholdelse af instruktionerne kan være farligt og ophæver garantien.

### FEJL OG REPARATION:

- I tilfælde af fejl: aflever apparatet til et autoriseret servicecenter. Forsøg ikke selv at reparere det.

### FOR EU-VERSIONER AF PRODUKTET OG/ELLER HVIS DET GÆLDER I DIT LAND:

#### PRODUKTETS ØKOLOGI OG GENANVENDELIGHED

- De materialer, som emballagen til dette apparat består af, er integreret i et system til indsamling, sortering og genanvendelse af disse. Hvis du ønsker at bortskaffe dem, kan du benytte de offentlige containere, der er beregnet til

hver type materiale.

- Produktet er fri for koncentrationer af stoffer, der kan betragtes som skadelige for miljøet.



Dette symbol betyder, at hvis du ønsker at bortskaffe produktet, når dets levetid er udløbet, skal du aflevere det på passende vis til en autoriseret affaldsbehandler, der er godkendt til selektiv indsamling af affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

- Oplysninger om forordning (EU) 2023/826 om krav til miljøvenligt design med hensyn til energiforbrug i slukket tilstand og standbytilstand.
- Dette apparat har et energiforbrug på 0,73 W i standbytilstand.
- Dette apparat overholder lavspændingsdirektivet 2014/35/EU, direktivet 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktivet 2011/65/EU om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr og direktivet 2009/125/EF om krav til miljøvenligt design af energirelaterede produkter.

## HÅRRETTETANG HS1200I

Kjære kunde:

Takk for at du har valgt et produkt fra TAURUS.

Teknologien, designet og funksjonaliteten, sammen med det faktum at produktet oppfyller de strengeste kvalitetsstandarder, vil gi deg full tilfredshet i lang tid.

## SIKKERHETSRÅD OG ADVARSLER

- Les nøye gjennom denne bruksanvisningen før du tar apparatet i bruk, og oppbevar den for fremtidig referanse. Manglende etterlevelse av instruksjonene kan føre til ulykker.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, samt personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale

evner eller manglende erfaring og kunnskap, dersom de har fått tilstrekkelig opplæring eller tilsyn til å bruke apparatet på en sikker måte og forstår farene. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold som utføres av brukeren, må ikke utføres av barn uten tilsyn.

- Når apparatet brukes på badet, må det kobles fra etter bruk, da nærheten til vann utgjør en risiko selv om apparatet er avslått.
- Som ekstra beskyttelse anbefales det å installere en jordfeilbryter (RCD) med en nominell utløserstrøm som ikke overstiger 30 mA, i den elektriske kretsen som forsyner badet.

Kontakt en elektriker for råd.



**ADVARSEL:** Ikke bruk apparatet nær vann.

- **ADVARSEL:** Ikke bruk dette apparatet nær badekar, dusjer, vaskeservanter eller andre beholdere med vann.
- Fare for brannskader. Hold apparatet utenfor rekkevidde for små barn, spesielt under bruk og når det kjøles ned.
- Når apparatet er tilkoblet strøm, må det aldri etterlates uten tilsyn.
- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes av produsenten, et autorisert servicesenter eller kvalifisert personell for å unngå fare.

• Dette apparatet er kun beregnet for hjemmebruk, ikke for profesjonell eller industriell bruk.

- Før apparatet kobles til strømmettet, kontroller at spenningen på typeskiltet samsvarer med nettspenningen.
- Koble apparatet til en stikkontakt som tåler minst 10 ampere.
- Apparatets plugg må passe i stikkontakten. Ikke modifierer pluggen, og bruk ikke adaptere.
- Ikke bruk apparatet hvis ledningen eller pluggen er skadet.
- Hvis apparatet er ødelagt, koble straks fra strømmen for å hindre elektrisk støt.
- Ikke dra i ledningen. Bruk den aldri til å løfte, bære eller koble fra apparatet.
- Ikke vikle ledningen rundt apparatet.
- Kontroller ledningen regelmessig. Skadede eller sammenfiltrede ledninger øker risikoen for elektrisk støt.
- Ikke la ledningen henge fritt eller komme i kontakt med varme overflater.
- Ikke berør pluggen med våte hender.
- Ikke bruk eller oppbevar apparatet utendørs.
- Ikke utsett apparatet for regn eller fuktighet. Vann som trenger inn, øker risikoen for elektrisk støt.

- Temperatur på tilgjengelige overflater kan være høy under bruk.

Ikke berør varme deler av apparatet, da dette kan forårsake brannskader.

## BESKRIVELSE

- A. På/av-knapp
- B. Hastighetsvelger
- C. Temperaturvelger
- D. Våt/tørr-modusknapp
- E. Låseknapp
- F. Trykkstenger
- G. Display
- H. Varmeflate
- I. Luftutslippshull
- J. Filter

Hvis modellen din ikke inkluderer tilbehøret beskrevet ovenfor, kan det kjøpes separat hos et autorisert servicesenter.

## BRUK OG VEDLIKEHOLD

- Strekk ledningen helt ut før hver bruk.
- Ikke bruk apparatet hvis på/av-knappen ikke fungerer.
- Hvis apparatet brukes på badet eller lignende steder, koble det fra når det ikke er i bruk, selv for korte perioder, da det alltid er risiko nær vann.
- Koble apparatet fra strømmen når det ikke er i bruk og før rengjøring.

- Ikke oppbevar apparatet når det fortsatt er varmt.

• Sørg for at støv eller andre objekter ikke blokkerer apparatets filter.

• La aldri apparatet være uten tilsyn mens det er i bruk.

• Ikke legg apparatet på en overflate mens det er i bruk.

• Ikke bruk apparatet på kjæledyr eller dyr.

• Ikke bruk apparatet til å tørke tekstiler.

## BRUKSANVISNING

### FØR BRUK:

- Fjern alt emballasjemateriale.
- Les nøye avsnittet "Sikkerhetsråd og advarsler" før første gangs bruk.
- Noen deler kan være lett oljet fra fabrikken. Ved første gangs bruk kan litt røyk oppstå; dette forsvinner etter kort tid.
- Klargjør apparatet etter ønsket funksjon.

### BRUK:

- Strekk ledningen helt ut før du kobler til.
- Koble apparatet til strøm.
- Slå det på ved å holde inne på/av-knappen i noen sekunder til displayet aktiveres.
- Velg hastighet, temperatur og modus.
- Trykk sammen begge sider for å starte

tørking/retting med valgt hastighet, temperatur og modus.

### **IONEFUNKSJON:**

- Apparatet kan generere negative ioner.
- Når apparatet er i gang, aktiveres ionefunksjonen automatisk.
- Negative ioner reduserer statisk elektrisitet og frizz i håret.

Slik tørker du håret:

- Hold apparatet slik at luftutslippshullene peker mot håret.

Slik retter du håret:

- Plasser en hårlokk mellom varmeflatene og press sammen. Trykkstengene holder håret for bedre resultater.
- For best resultat anbefales høy temperatur.

### **VÅT/TØRR-MODUS:**

- Apparatet tilpasser tørking og retting etter om håret er vått eller tørt.
- Displayet viser valgt modus.
- For våt modus: tørk røttene i noen sekunder før du retter håret.
- For tørr modus: egnet for å fikse frisyren eller gjøre småjusteringer.

### **AUTORENGJØRING:**

- Apparatet har automatisk selvrens.
- Denne aktiveres automatisk når apparatet slås på.

### **STAND-BY-FUNKSJON:**

- For å spare energi går apparatet i hvilemodus etter 10 sekunder uten bruk.
- Displayet viser "pause".
- Trykk på nytt for å gjenoppta normal drift.

### **ETTER BRUK:**

- Slå av apparatet ved å holde inne på/av-knappen i 5 sekunder.
- Koble fra strømmen.
- La apparatet avkjøles.
- Rengjør apparatet.

### **TERMISK**

#### **SIKKERHETSBEKYTTELSE:**

- Apparatet har overopphetingsbeskyttelse.
- Hvis apparatet slår seg av og ikke lar seg starte igjen, koble det fra og vent ca. 15 minutter før du prøver igjen. Hvis det fortsatt ikke fungerer, kontakt et autorisert servicesenter.

### **RENGJØRING**

- Koble apparatet fra strømmen og la det avkjøles før rengjøring.
- Rengjør med en fuktig klut med litt mildt rengjøringsmiddel, og tørk deretter.
- Bruk ikke løsemidler, produkter med sur eller basisk pH, som klor, eller slipende rengjøringsmidler.

- Ikke la vann eller andre væsker komme inn i ventilasjonshullene.
- Ikke senk apparatet i vann eller plasser det under rennende vann.
- Dårlig vedlikehold kan skade apparatets overflate, forkorte levetiden og gjøre det utrygt.

### RENGJØRING AV FILTER:

- Filteret må rengjøres jevnlig for at apparatet skal fungere riktig.
- Dra filteret utover for å fjerne det.
- Rengjør og fjern støv eller hår.
- Sett filteret tilbake til det sier "klikk".

### SERVICE:

- Feil bruk eller bruk som ikke følger instruksjonene kan være farlig og ugyldiggjør garanti og produsentens ansvar.

### FEIL OG REPARASJON

- Ved feil, lever apparatet til et autorisert servicesenter. Ikke forsøk å reparere det selv, da dette kan være farlig.

### FOR EU-VERSJONER AV PRODUKTET OG/ELLER HVIS DET GJELDER I DITT LAND:

#### PRODUKTETS ØKOLOGI OG RESIRKULERBARHET

- Materialene som utgjør emballasjen til dette apparatet, er integrert i et system for innsamling, sortering og resirkulering av disse. Hvis du ønsker å kaste dem, kan du bruke de offentlige beholderne som er beregnet for hver type materiale.
- Produktet er fritt for konsentrasjoner av stoffer som kan anses som skadelige for miljøet.



Dette symbolet betyr at hvis du ønsker å kaste produktet når det er uttjent, må du levere det på riktig måte til en autorisert avfallshåndterer for selektiv innsamling av avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).

- Informasjon om forordning (EU) 2023/826 om miljøkrav til energiforbruk i av- og standby-modus.
- Dette apparatet har et energiforbruk på 0,73 W i standby-modus.
- Dette apparatet er i samsvar med lavspenningsdirektivet 2014/35/EU, direktivet 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktivet 2011/65/EU om begrensninger i bruken av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr og direktivet 2009/125/EC om miljøkrav til energirelaterte produkter.

## HÅRPLATTANG HS1200I

Bästa kund:

Vi tackar dig för att du har valt en produkt från märket TAURUS.

Dess teknik, design och funktionalitet, tillsammans med att den uppfyller de strängaste kvalitetsnormerna, kommer att ge dig fullständig tillfredsställelse under lång tid.

## SÄKERHETSÅD OCH VARNINGAR

- Läs noggrant igenom dessa instruktioner innan du använder apparaten och spara dem för framtida referens. Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan leda till olyckor.
- Denna apparat får användas av barn från 8 år och uppåt samt personer med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller

brist på erfarenhet och kunskap, om de har fått lämplig övervakning eller instruktioner om säker användning och förstår de risker som finns. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll som utförs av användaren får inte göras av barn utan övervakning.

- När apparaten används i badrum ska den kopplas ur efter användning eftersom närhet till vatten innebär en risk även om apparaten är avstängd.
- Som extra skydd rekommenderas installation av en jordfelsbrytare (RCD) med märkutlösningström som inte överstiger 30 mA i elkretsen som matar badrummet. Rådfråga din

installatör.



**WARNING:** Använd inte apparaten nära vatten.

- **WARNING:** Använd inte denna apparat nära badkar, duschar, handfat eller andra behållare som innehåller vatten.
- Risk för brännskador. Håll apparaten utom räckhåll för små barn, särskilt under användning och nedkyllning.
- Lämna aldrig apparaten obevakad när den är ansluten till elnätet.
- Om nätkabeln är skadad måste den bytas av tillverkaren, auktoriserad service eller annan kvalificerad personal för att undvika fara.

• Apparaten är avsedd endast för hushållsbruk, inte för professionellt eller industriellt bruk.

- Kontrollera före anslutning att spänningen på märkskylten överensstämmer med nätspänningen.
- Anslut apparaten till ett uttag som klarar minst 10 ampere.
- Kontaktens utformning måste passa eluttaget. Ändra aldrig kontakten. Använd inte adapterar.
- Använd inte apparaten om kabeln eller kontakten är skadad.
- Om apparathöljet spricker, koppla omedelbart ur apparaten för att undvika elektrisk stöt.
- Dra inte i nätkabeln. Använd aldrig kabeln för att lyfta, bära eller koppla ur apparaten.
- Linda inte kabeln runt apparaten.
- Kontrollera kabelns skick; skadade eller trassliga kablar ökar risken för elstöt.
- Låt inte kabeln hänga fritt eller komma i kontakt med heta ytor.
- Rör inte kontakten med våta händer.
- Använd eller förvara inte apparaten utomhus.
- Utsätt inte apparaten för regn eller fukt. Vatten i apparaten ökar risken för elstöt.
- De åtkomliga ytorna kan bli mycket heta

under användning.

Rör inte de uppvärmda delarna eftersom de kan orsaka brännskador.

## BESKRIVNING

- A. På/av-knapp
- B. Hastighetsväljare
- C. Temperaturväljare
- D. Fuktig/torr-läge
- E. Låsspärr
- F. Tryckstänger
- G. Display
- H. Värmeyta
- I. Luftutsläpp
- J. Filter

Om din modell inte innehåller nämnda tillbehör kan de köpas separat via teknisk service.

## ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

- Sträck ut nätkabeln helt före varje användning.
- Använd inte apparaten om på/av-knappen inte fungerar.
- Om apparaten används i badrum eller liknande plats ska den kopplas ur även vid korta uppehåll, då närhet till vatten innebär risk.
- Koppla ur apparaten när den inte

används och innan rengöring.

- Förvara inte apparaten när den fortfarande är varm.
- Se till att damm, smuts eller föremål inte blockerar filtret.
- Lämna aldrig apparaten obevakad under drift.
- Lägg aldrig apparaten mot någon yta när den är i användning.
- Använd inte apparaten på husdjur eller andra djur.
- Använd inte apparaten för att torka textilier.

## BRUKSANVISNING

### FÖRE ANVÄNDNING:

- Kontrollera att allt förpackningsmaterial avlägsnats.
- Läs noggrant avsnittet "Säkerhetsråd och varningar" före första användningen.
- Vissa delar kan vara lätt oljade. Därför kan lätt rök uppstå vid första användningen; detta är normalt och försvinner efter en kort stund.
- Förbered apparaten enligt den funktion du vill använda.

### ANVÄNDNING:

- Sträck ut nätkabeln helt före anslutning.
- Anslut apparaten till elnätet.
- Starta apparaten genom att trycka på på/av-knappen några sekunder tills

displayen tänds.

- Välj önskad hastighet, temperatur och läge.
- Tryck ihop båda sidorna för att börja torka/räta håret med de valda inställningarna.

## **JONFUNKTION**

- Apparaten kan generera negativa joner.
- När apparaten är igång aktiveras denna funktion automatiskt.
- Negativa joner hjälper till att minska statisk elektricitet och friss.

## **SÅ TORKAR DU HÅRET**

- Håll apparaten och rikta luftutsläppen mot håret för att börja torka.

## **SÅ RÄTAR DU HÅRET**

- Placera en hårslinga mellan värmeplattorna och pressa samman. Tryckstängerna håller fast håret för bättre resultat.
- För bästa resultat rekommenderas hög temperatur.

## **FUKTIGT/TORRT-LÄGE**

- Apparaten har ett läge för fuktigt eller torrt hår som anpassar torkning och utjämnning efter hårets tillstånd.
- Displayen visar ikonen för valt läge.
- I fuktigt läge rekommenderas att

torka hårrötterna några sekunder före utjämnning.

- I torrt läge rekommenderas apparaten för att fixera frisyren eller göra retusch.

## **SJÄLVRENGÖRINGSFUNKTION**

- Apparaten har en automatisk självrengöringsfunktion.
- När apparaten slås på aktiveras funktionen automatiskt.

## **VILOLÄGE (STAND-BY)**

- För att spara energi går apparaten i viloläge efter 10 sekunder utan användning.
- Displayen visar "pause".
- Tryck igen för att återgå till normal drift.

## **EFTER ANVÄNDNING**

- Stäng av apparaten genom att hålla inne på/av-knappen i 5 sekunder.
- Koppla ur från elnätet.
- Låt svalna.
- Rengör apparaten.

## **TERMISKT SKYDD**

- Apparaten har ett säkerhetssystem som skyddar mot överhettning.
- Om apparaten stänger av sig själv och inte startar igen: koppla ur den och vänta ca 15 minuter. Om problemet kvarstår, kontakta auktoriserad service.

## RENGÖRING

- Koppla ur apparaten och låt den svalna.
- Rengör med en fuktad trasa och mild tvål, torka sedan.
- Använd inte lösningsmedel, sura/basiska produkter som blekmedel eller slipande rengöringsmedel.
- Låt inte vatten tränga in i ventilationsöppningarna.
- Sänk aldrig ned apparaten i vatten eller skölj den under kran.
- Dålig rengöring kan förkorta produktens livslängd och göra den osäker.

## RENGÖRING AV FILTER

- Filtret måste rengöras regelbundet för korrekt funktion.
- Dra ut filtret.
- Rengör och avlägsna smuts och hår.
- Sätt tillbaka filtret tills det klickar.

## SERVICE

- Felaktig användning eller bristande efterlevnad av instruktionerna kan innebära fara och upphäver garantin och tillverkarens ansvar.

## FEL OCH REPARATION

- Vid fel ska apparaten lämnas till auktoriserad teknisk service. Försök inte att öppna eller reparera apparaten själv.

## FÖR EU-VERSIONER AV PRODUKTEN OCH/ELLER OM DET GÄLLER I DITT LAND:

### PRODUKTENS EKOLOGI OCH ÅTERTVINNINGSBARHET

- Materialen som utgör förpackningen för denna apparat ingår i ett system för insamling, sortering och återvinning av dessa. Om du vill göra dig av med dem kan du använda de offentliga behållare som är avsedda för respektive materialtyp.
- Produkten är fri från koncentrationer av ämnen som kan anses vara skadliga för miljön.



Denna symbol betyder att om du vill göra dig av med produkten när dess livslängd är slut, måste du lämna in den på lämpligt sätt till en avfallshanterare som är auktoriserad för selektiv insamling av avfall från elektriska och elektroniska apparater (WEEE).

- Information om förordning (EU) 2023/826 om krav på ekodesign för energiförbrukning i avstängt läge och standby-läge.
- Denna apparat har en energiförbrukning på 0,73 W i standby-läge.
- Denna apparat uppfyller direktiv

2014/35/EU om lågspänning, direktivet  
2014/30/EU om elektromagnetisk  
kompatibilitet, direktivet 2011/65/EU  
om begränsning av användningen av  
vissa farliga ämnen i elektriska och  
elektroniska produkter och direktivet  
2009/125/EG om krav på miljöanpassad  
design av energirelaterade produkter.

## HIUSSUORISTIN HS1200I

Hyvä asiakas:

Kiitämme, että olet valinnut TAURUS-merkkisen tuotteen.

Sen tekniikka, muotoilu ja toiminnallisuus sekä tiukimpien laatuvaatimusten täyttäminen takaavat sinulle täyden tyytyväisyyden pitkään.

## TURVAVINKIT JA -VAROITUKSET

- Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten. Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa onnettomuuden.
- Laitetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, joilla on rajoittuneita fyysisiä, aistillisia tai henkisiä kykyjä tai puutteelliset tiedot ja

kokemus, jos he saavat asianmukaista valvontaa tai opetusta laitteen turvallisesta käytöstä ja ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapsi ei saa tehdä laitteen puhdistusta tai huoltoa ilman valvontaa.

- Kun laitetta käytetään kylpyhuoneessa, se on irrotettava pistorasiasta käytön jälkeen, koska veden läheisyys on vaarallista myös silloin, kun laite on pois päältä.
- Lisäsuojana suositellaan asentamaan vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka nimellisjännösvirta on enintään 30 mA, kylpyhuoneen sähköpiiriin. Kysy neuvoa asentajaltasi.



**VAROITUS:** Älä käytä laitetta veden lähellä.

- **VAROITUS:** Älä käytä tätä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, pesualtaiden tai muiden vesialtaiden läheisyydessä.
- **Palovammavaara.** Pidä laite poissa pienten lasten ulottuvilta erityisesti käytön ja jäähtymisen aikana.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa sen ollessa kytkettynä sähköverkkoon.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, sen saa vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huolto tai pätevä henkilö vaarojen välttämiseksi.
- Laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön,

ei ammatti- tai teollisuuskäyttöön.

- Tarkista ennen laitteen kytkemistä sähköverkkoon, että laitteen arvokilvessä ilmoitettu jännite vastaa verkkovirtaa.
- Kytke laite pistorasiaan, joka kestää vähintään 10 ampeeria.
- Laitteen pistokkeen tulee sopia pistorasiaan. Älä muuta pistoketta. Älä käytä pistokeadaptoreita.
- Älä käytä laitetta, jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut.
- Jos laitteen kotelo rikkoutuu, irrota laite välittömästi sähköverkosta sähköiskun välttämiseksi.
- Älä vedä laitetta virtajohdosta. Älä käytä johtoa laitteen nostamiseen, kantamiseen tai irrottamiseen.
- Älä kääri virtajohtoa laitteen ympärille.
- Tarkista säännöllisesti virtajohdon kunto. Vaurioitunut tai sotkeutunut johto lisää sähköiskun riskiä.
- Älä anna johdon roikkua vapaasti tai koskettaa laitteen kuumia pintoja.
- Älä koske pistokkeeseen märin käsin.
- Älä käytä tai säilytä laitetta ulkona.
- Älä altista laitetta sateelle tai kosteudelle. Vesi laitteen sisällä lisää sähköiskun riskiä.
- Laitteen käytön aikana sen ulkopinnat voivat kuumentua.

Älä koske kuumiin osiin, sillä ne voivat aiheuttaa palovammoja.

## KUVAUS

- A. Virta päälle/pois -painike
- B. Nopeuden valintapainike
- C. Lämpötilan valintapainike
- D. Märkä/kuiva-tila
- E. Lukituskieleke
- F. Puristusvarret
- G. Näyttö
- H. Lämpöpinta
- I. Ilmanpoistoaukot
- J. Suodatin

Jos mallisi ei sisällä näitä lisävarusteita, ne voidaan ostaa erikseen valtuutetusta huollosta.

## KÄYTTÖ JA HOITO

- Vedä virtajohto kokonaan suoraksi ennen käyttöä.
- Älä käytä laitetta, jos virta päälle/pois -painike ei toimi.
- Jos käytät laitetta kylpyhuoneessa, irrota se sähköverkosta käytön jälkeen, vaikka tauko olisi lyhyt, koska veden läheisyys on vaarallista myös laitteen ollessa pois päältä.
- Irrota laite sähköverkosta, kun et käytä sitä ja ennen puhdistamista.
- Älä säilytä laitetta, kun se on vielä

kuuma.

- Varmista, ettei pöly, lika tai vierasesineet tukkeuta suodatinta.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana.
- Älä aseta laitetta millekään pinnalle käytön aikana.
- Älä käytä laitetta lemmikeille tai eläimille.
- Älä käytä laitetta tekstiilien kuivaamiseen.

## KÄYTTÖOHJEET

### ENNEN KÄYTTÖÄ:

- Varmista, että kaikki pakkaukset on poistettu.
- Lue huolellisesti kohta "Turvavinkit ja varoitukset" ennen ensimmäistä käyttöä.
- Jotkin laitteen osat voivat olla kevyesti öljyittyjä. Ensimmäisellä käyttökerralla laitteesta voi nousta hieman savua, mutta tämä on normaalia ja häviää lyhyen ajan kuluttua.
- Valmistele laite haluamaasi toimintoa varten.

### KÄYTTÖ:

- Vedä virtajohto täysin suoraksi ennen kytkemistä.
- Kytke laite sähköverkkoon.
- Käynnistä laite painamalla virta päälle/pois -painiketta muutaman sekunnin ajan, kunnes näyttö aktivoituu.

- Valitse haluamasi nopeus, lämpötila ja tila.
- Paina laitteen molempia puolia aloittaaksesi hiusten kuivaamisen tai suoristamisen valituilla asetuksilla.

## IONITOIMINTO

- Laite voi tuottaa negatiivisia ioneja.
- Kun laite on toiminnassa, ionituotanto aktivoituu automaattisesti.
- Negatiiviset ionit vähentävät staattista sähköä ja hiusten pörröisyyttä.

## HIUSTEN KUIVAAMINEN

- Pidä laitetta ja suuntaa ilmanpoistoaukot hiuksiisi kuivaamisen aloittamiseksi.

## HIUSTEN SUORISTAMINEN

- Aseta hiusosio lämpöpintojen väliin ja paina yhteen. Puristusvarret pitävät hiukset paikoillaan paremman tuloksen saavuttamiseksi.
- Parhaan tuloksen saavuttamiseksi suositellaan korkeaa lämpötilaa.

## MÄRKÄ/KUIVA-TOIMINTO

- Laite soveltuu sekä märille että kuiville hiuksille ja mukauttaa kuivaamisen ja suoristamisen hiusten kunnon mukaan.
- Näyttöön tulee valitun tilan kuvake.
- Märkätilassa suositellaan hiusten tyven kuivaamista muutaman sekunnin ajan

ennen suoristamista.

- Kuivatilassa laitetta voi käyttää kampauksen viimeistelyyn tai pienten korjausten tekemiseen.

## ITSEPUHDISTUSTOIMINTO

- Laitteessa on automaattinen itsepuhdistustoiminto.
- Kun laite käynnistetään, toiminto aktivoituu automaattisesti.

## VALMIUSTILA

- Energiansäästön vuoksi laite siirtyy valmiustilaan 10 sekunnin käyttämättömyyden jälkeen.
- Näyttöön ilmestyy "pause".
- Palaa normaaliin käyttöön painamalla uudelleen.

## KÄYTÖN JÄLKEEN

- Sammuta laite painamalla virta päälle/pois -painiketta 5 sekunnin ajan.
- Irrota pistoke pistorasiasta.
- Anna laitteen jäähtyä.
- Puhdista laite.

## LÄMPÖSUOJA

- Laitteessa on turvajärjestelmä, joka suojaa sitä ylikuumenemiselta.
- Jos laite sammuu itsestään eikä käynnisty uudelleen, irrota se sähköverkosta ja odota noin 15

minuuttia. Jos ongelma jatkuu, ota yhteys valtuutettuun huoltoon.

## PUHDISTAMINEN

- Irrota laite ja anna sen jäähtyä ennen puhdistusta.
- Puhdista kostealla liinalla ja miedolla pesuaineella, kuivaa sen jälkeen.
- Älä käytä liuottimia, happamia tai emäksisiä tuotteita kuten klooria tai hankaavia aineita.
- Älä anna vettä tai muiden nesteiden päästä ilmanottoaukkoihin.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai huuhtele sitä hanan alla.
- Huono puhtaus voi vahingoittaa laitteen pintaa ja lyhentää sen käyttöikää sekä tehdä siitä turvattoman.

## SUODATTIMEN PUHDISTUS

- Suodatin tulee puhdistaa säännöllisesti laitteen oikean toiminnan varmistamiseksi.
- Vedä suodatin ulos.
- Puhdista se ja poista lika sekä hiukset.
- Aseta suodatin takaisin paikalleen, kunnes se napsahtaa.

## HUOLTO

- Laitteen väärinkäyttö tai ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa vaaratilanteita ja mitätöi takuun sekä valmistajan vastuun.

## VIAT JA KORJAUS

- Vian sattuessa vie laite valtuutettuun huoltoon. Älä yritä avata tai korjata laitetta itse.

## TUOTTEEN EU-VERSIOILLE JA/TAI JOS MAASSANNE SOVELLETAAN:

### TUOTTEEN EKOLOGIA JA KIERRÄTETTÄVYYS

- Tämän laitteen pakkausmateriaalit kuuluvat niiden keräys-, lajittelu- ja kierrätysjärjestelmään. Jos haluat hävittää ne, voit käyttää kunkin materiaalityypin mukaisia julkisia keräysastioita.
- Tuote ei sisällä pitoisuuksia, jotka voivat olla haitallisia ympäristölle.

Tämä symboli tarkoittaa, että jos haluat hävittää tuotteen sen käyttöiän päätyttyä, sinun on toimitettava se asianmukaisella tavalla sähkö- ja elektroniikkalaiteromun (WEEE) lajitteluun valtuutetulle jätteenkäsittelijälle.

- Tiedot asetuksesta (EU) 2023/826 ekologisen suunnittelun vaatimuksista virrankulutukselle pois päältä- ja valmiustilassa.

- Tämän laitteen virrankulutus valmiustilassa on 0,73 W.

- Laite on alhaisen jännitteen direktiivin 2014/35/EU, sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta annetun direktiivin 2014/30/EU, tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa annetun direktiivin

2011/65/EU ja energiatehokkuutta  
koskevista vaatimuksista annetun  
direktiivin 2009/125/EY.

**SAÇ DÜZLEŞTİRİCİ  
HS1200I**

Sayın Müşterimiz:

TAURUS markalı bir ürünü satın almaya karar verdiğiniz için teşekkür ederiz.

Teknolojisi, tasarımı ve işlevselliği ile en sıkı kalite standartlarını aşması, size uzun süre tam memnuniyet sağlayacaktır.

**GÜVENLİK ÖNERİLERİ  
VE UYARILARI**

- Cihazı çalıştırmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın. Bu talimatlara uyulmaması ve bunlara riayet edilmemesi kazalara neden olabilir.
- Bu cihaz, fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere

tasarlanmamıştır, ancak güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazla ilgili denetim veya talimatlar verilmişse bu durum istisnadır.

- Çocukların cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmaları gerekir.
- Cihaz banyoda kullanıldığında, suya yakınlık cihaz kapalı olsa bile risk oluşturduğundan, kullanımdan sonra fişini çekin.
- Ek koruma olarak, banyoyu besleyen elektrik devresine, 30 mA'yı aşmayan bir arıza akımı değerine sahip bir kaçak akım cihazı (RCD) takılması önerilir. Tavsiye için tesisatçınıza danışın.



**UYARI:** Cihazı  
suya yakın  
yerlerde

kullanmayın.

- **UYARI:** Bu cihazı küvet,  
duş, lavabo veya su içeren  
diğer kapların yakınında  
kullanmayın.

- Yanma tehlikesi. Cihazı,  
özellikle kullanım ve  
soğuma sırasında küçük  
çocukların erişemeyeceği  
bir yerde tutun.

- Cihaz elektrik şebekesine  
bağlıyken asla gözetimsiz  
bırakmayın.

- Cihazı, varsa, desteği ile  
birlikte daima düz, sağlam  
ve ısıya dayanıklı bir  
yüzeye yerleştirin.

- Güç kablosu hasar  
görmüşse, tehlikeyi  
önlemek için üretici, satış

sonrası servis veya benzer  
nitelikli personel tarafından  
değiştirilmelidir.

- Bu cihaz sadece ev kullanımı için tasarlanmıştır, profesyonel veya endüstriyel kullanım için değildir.
- Cihazı şebekeye bağlamadan önce, tip plakasında belirtilen voltajın şebeke voltajıyla aynı olduğunu kontrol edin.
- Cihazı en az 10 amperlik bir prize takın.
- Cihazın fişi, prizin elektrik tabanına uymalıdır. Fişi asla değiştirmeyin. Fiş adaptörü kullanmayın.
- Elektrik kablosu veya fişi hasarlıyken cihazı kullanmayın.
- Cihazın kasası kırılırsa, elektrik çarpması riskini önlemek için cihazı derhal elektrik şebekesinden ayırın.
- Güç kablosunu çekmeyin. Cihazı kaldırmak, taşımak veya fişini çekmek için asla elektrik kablosunu kullanmayın.
- Elektrik bağlantı kablosunu cihazın etrafına sarmayın.
- Elektrik kablosunun durumunu kontrol edin. Hasarlı veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- Elektrik kablosunu serbestçe sarkıtmayın veya cihazın sıcak yüzeylerine temas ettirmeyin.
- Islak ellerle fişe dokunmayın.
- Cihazı açık havada kullanmayın veya

saklamayın.

- Cihazı yağmur veya nemli koşullara maruz bırakmayın. Cihazın içine giren su, elektrik çarpması riskini artırır.
- Cihaz çalışırken erişilebilir yüzeylerin sıcaklığı yüksek olabilir.
- Cihazın ısınan parçalarına dokunmayın, yanıklara neden olabilir.

## AÇIKLAMA

- A. Açma/kapama düğmesi
- B. Hız seçme düğmesi
- C. Sıcaklık seçme düğmesi
- D. Islak/kuru mod düğmesi
- E. Kilitleme tırnağı
- F. Baskı çubukları
- G. Ekran
- H. Isıtma yüzeyi
- I. Hava çıkış delikleri
- J. Filtre

Cihazınızın modelinde yukarıda açıklanan aksesuarlar bulunmuyorsa, bunlar Teknik Servis'ten ayrı olarak satın alınabilir.

## KULLANIM VE BAKIM

- Her kullanımdan önce cihazın güç kablosunu tamamen uzatın.
- Açma/kapama düğmesi çalışmıyorsa cihazı kullanmayın.

- Cihazı banyoda veya benzeri bir yerde kullanıyorsanız, kısa süreli de olsa kullanmadığınız zamanlarda fişini prizden çekin, çünkü suya yakınlık, cihaz kapalı olsa bile risk oluşturur.
- Cihazı kullanmadığınızda ve herhangi bir temizlik işlemi yapmadan önce elektrik şebekesinden çıkarın.
- Cihaz hala sıcakken saklamayın.
- Toz, kir veya diğer nesnelerin cihazın filtresini tıkamadığından emin olun.
- Cihaz çalışırken asla gözetimsiz bırakmayın.
- Cihazı kullanırken asla bir yüzeye dayamayın.
- Cihazı evcil hayvanlar veya hayvanlar üzerinde kullanmayın.
- Cihazı herhangi bir tür tekstil ürünü kurutmak için kullanmayın.

## KULLANIM TALİMATLARI

### KULLANIM ÖNCESİ:

- Ürünün tüm ambalajının çıkarıldığından emin olun.
- İlk kullanımdan önce "Güvenlik ve uyarılar" bölümünü dikkatlice okuyun.
- Cihazın bazı parçaları hafifçe yağlanmıştır. Bu nedenle, cihazı ilk kez kullandığınızda hafif bir duman görebilirsiniz. Kısa bir süre sonra bu duman kaybolacaktır.
- Cihazı kullanmak istediğiniz işleve göre hazırlayın.

## **KULLANIM:**

- Fişi prize takmadan önce güç kablosunu tamamen uzatın.
- Cihazı elektrik şebekesine bağlayın.
- Ekran etkinleşene kadar açma/kapama düğmesine birkaç saniye basarak cihazı açın.
- İstedığınız hız, sıcaklık ve modu seçin.
- Seçtiğiniz hız, sıcaklık ve modda kurutma/düzleştirme işlemine başlamak için her iki tarafa da basın.

## **İYONİK FONKSİYON:**

- Cihaz negatif iyonlar üretebilir.
- Cihaz çalışmaya başladığında, negatif iyon üretimi otomatik olarak etkinleşir.
- Negatif iyonlar, saçtaki statik elektriği ve kabarmayı gidermeye yardımcı olur.

## **SAÇI KURUTMA:**

- Cihazı tutun ve hava çıkış deliklerini saçınıza doğru yönlendirerek kurutmaya başlayın.

## **SAÇINIZI DÜZLEŞTİRME:**

- Isıtma yüzeyine bir tutam saç yerleştirin ve bastırın. Gerginlik çubukları, daha iyi sonuçlar elde etmek için saçı sabitler.
- En iyi sonuçlar için yüksek sıcaklık kullanılması önerilir.

## **ISLAK/KURU MOD:**

- Bu cihaz, saçın durumuna göre kurutma ve düzleştirmeyi uyarlayan ıslak veya kuru saç fonksiyonuna sahiptir.
- Ekranda seçilen modun simgesi gösterilecektir.
- Islak mod için, saç köklerini birkaç saniye kurutmanız ve ardından düzleştirmeye devam etmeniz önerilir.
- Kuru mod için, saç stilini sabitlemek veya rötuş yapmak için kullanmanız önerilir.

## **OTOMATİK TEMİZLEME İŞLEVİ:**

- Bu cihaz, otomatik temizleme işlevine sahiptir.
- Cihaz açıldığında, bu işlev otomatik olarak etkinleşir.

## **BEKLEME İŞLEVİ:**

- Enerji tasarrufu için, cihaz 10 saniye kullanılmadığında bekleme moduna geçer.
- Ekran, bu fonksiyonun etkinleştirildiğini belirtmek için "pause" (duraklat) mesajını gösterir.
- Normal çalışmaya dönmek için, tekrar düğmeye basmanız yeterlidir.

## **CİHAZI KULLANDIKTAN SONRA:**

- Açma/kapama düğmesini 5 saniye basılı tutarak cihazı kapatın.
- Cihazı elektrik şebekesinden çıkarın.

- Soğumasını bekleyin.
- Cihazı temizleyin.

### **TERMAL GÜVENLİK KORUYUCU:**

- Cihaz, aşırı ısınmaya karşı koruyan bir güvenlik cihazına sahiptir.
- Cihaz kendi kendine kapanır ve tekrar açılmazsa, fişini prizden çıkarın ve yaklaşık 15 dakika bekledikten sonra tekrar takın. Hala çalışmazsa, yetkili teknik servise başvurun.

## **TEMİZLİK**

- Temizlik yapmadan önce cihazı elektrik şebekesinden çıkarın ve soğumasını bekleyin.
- Cihazı birkaç damla deterjan damlatılmış nemli bir bezle temizleyin ve ardından kurulayın.
- Temizlik için çözücü, asitli veya bazik pH'lı ürünler (örneğin çamaşır suyu) veya aşındırıcı ürünler kullanmayın.
- Cihazın iç parçalarının zarar görmesini önlemek için havalandırma deliklerine su veya diğer sıvıların girmesine izin vermeyin.
- Cihazı asla suya batırmayın veya musluğun altına koymayın.
- Cihaz iyi temizlik koşullarında tutulmazsa, yüzeyi bozulabilir ve ürünün kullanım ömrünü etkileyebilir, ayrıca kullanımı güvenli olmayabilir.

### **FİLTRE TEMİZLİĞİ:**

- Cihazın düzgün çalışması için filtre düzenli olarak temizlenmelidir.
- Bunu yapmak için filtreyi dışarı doğru çekin.
- Filtreyi temizleyin ve kir veya saçları çıkarın.
- Filtreyi yerine takın ve "klik" sesi duyana kadar bastırın.

### **SERVİS:**

Uygun olmayan veya kullanım talimatlarına aykırı kullanım, tehlikeye yol açabilir ve üreticinin garantisini ve sorumluluğunu geçersiz kılabılır.

### **ARIZALAR VE ONARIM**

Arıza durumunda, cihazı yetkili bir Teknik Servis'e götürün. Tehlike oluşturabileceğinden, cihazı sökmeye veya onarmaya çalışmayın.

### **ÜRÜNÜN AB VERSİYONLARI İÇİN VE/VEYA ÜLKENİZDE GEÇERLİ İŞE: ÜRÜNÜN EKOLOJİK ÖZELLİKLERİ VE GERİ DÖNÜŞTÜRÜLEBİLİRLİĞİ**

- Bu cihazın ambalajını oluşturan malzemeler, bir toplama, sınıflandırma ve geri dönüşüm sistemine dahil edilmiştir. Bunları atmak isterseniz, her malzeme türü için uygun olan kamuya açık konteynerleri kullanabilirsiniz.

- Ürün, çevreye zararlı sayılabilecek maddelerin konsantrasyonlarından muaftır.



Bu sembol, ürünün ömrü dolduktan sonra atmak isterseniz, Elektrikli ve Elektronik

■ Alet Atıkları (RAEE) için seçici toplama yetkisi olan bir atık yönetimi şirketine uygun yöntemlerle teslim etmeniz gerektiğini belirtir.

- (AB) 2023/826 sayılı Yönetmelik ile ilgili bilgiler, kapalı ve bekleme modlarında enerji tüketimi için ekolojik tasarım gereklilikleri.

- Bu cihazın bekleme modunda enerji tüketimi 0,73 W'tır.

- Bu cihaz, 2014/35/EU Düşük Gerilim Direktifi, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi 2014/30/EU, Elektrikli ve Elektronik Cihazlarda Belirli Tehlikeli Maddelerin Kullanımına İlişkin Kısıtlamalar Direktifi 2011/65/EU ve Enerji ile İlgili Ürünlere Uygulanabilir Ekolojik Tasarım Gereklilikleri Direktifi 2009/125/EC ile uyumludur.

## HAJVASALÓ HS1200I

Tisztelt vásárló!

Köszönjük, hogy a TAURUS márka termékét választotta.

Technológiája, kialakítása és funkcionalitása, valamint a legszigorúbb minőségi előírások túlteljesítése hosszú ideig teljes elégedettséget biztosítanak Önnek.

## BIZTONSÁGI TANÁCSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

- Kérjük, figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat a készülék üzembe helyezése előtt, és őrizze meg őket a jövőbeni felhasználáshoz. Az utasítások figyelmen kívül hagyása és be nem tartása balesetet okozhat.
- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy

mentális képességeikben korlátozott, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában lévő személyek is használhatják, ha megfelelő felügyeletet vagy oktatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és tisztában vannak a vele járó veszélyekkel. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A felhasználó által elvégzendő tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

- Ha a készüléket fürdőszobában használja, használat után húzza ki a dugót, mivel a víz közelsége még akkor is veszélyt jelent, ha a készülék nincs

csatlakoztatva.

- További védelemként ajánlatos egy olyan maradékáram-védelmi eszköz (RCD) felszerelése, amelynek megadott működési hibajelzése nem haladja meg a 30 mA-t, a fürdőszobát ellátó elektromos áramkörben. Kérje ki szerelője tanácsát.



**FIGYELMEZTETÉS:** Ne használja a készüléket víz közelében.

- **FIGYELMEZTETÉS:** Ne használja ezt a készüléket fürdőkád, zuhany, mosdó vagy más víztartály közelében.
- Égési veszély. Tartsa a készüléket kisgyermekektől elzárva, különösen használat és lehűlés

közben.

- Amikor a készülék csatlakozik az elektromos hálózathoz, soha ne hagyja felügyelet nélkül.
- Ha a tápkábel megsérült, azt a gyártó, az ügyfélszolgálat vagy hasonló képzett személyzetnek kell kicserélnie a veszély elkerülése érdekében.
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült, nem professzionális vagy ipari használatra.

- Mielőtt a készüléket a hálózatra csatlakoztatná, ellenőrizze, hogy a típustáblán feltüntetett feszültség megegyezik-e a hálózati feszültséggel.
- Csatlakoztassa a készüléket egy legalább 10 amperes áramellátású aljzathoz.
- A készülék dugójának meg kell egyeznie a konnektor aljzatával. Soha

ne módosítsa a dugót. Ne használjon dugóadaptert.

- Ne használja a készüléket sérült elektromos kábellel vagy dugóval.
- Ha a készülék burkolata megsérül, azonnal válassza le a készüléket a hálózatról, hogy elkerülje az áramütés veszélyét.
- Ne húzza a tápkábelt. Soha ne használja az elektromos kábelt a készülék felemelésére, szállítására vagy kihúzására.
- Ne tekerje az elektromos csatlakozó kábelt a készülék köré.
- Ellenőrizze a csatlakozó kábel állapotát. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés veszélyét.
- Ne hagyja, hogy a csatlakozó kábel szabadon lógjon, és ne érintkezzen a készülék forró felületeivel.
- Ne érintse meg a csatlakozót nedves kézzel.
- Ne használja és ne tárolja a készüléket szabadban.
- Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedves környezetnek. A készülékbe bejutó víz növeli az áramütés veszélyét.
- A készülék működése közben a hozzáférhető felületek hőmérséklete magas lehet.

Ne érintse meg a készülék meleg részeit, mert égési sérüléseket okozhatnak.

## LEÍRÁS

- A. Be-/kikapcsoló gomb
- B. Sebességválasztó gomb
- C. Hőmérséklet-választó gomb
- D. Nedves/száraz üzemmód gomb
- E. Reteszelő nyelv
- F. Nyomórudak
- G. Kijelző
- H. Fűtőfelület
- I. Levegőkimeneti nyílások
- J. Szűrő

Ha készülékének modellje nem tartalmazza a fent leírt tartozékokat, azok külön megvásárolhatók a műszaki ügyfélszolgálatától.

## HASZNÁLAT ÉS ÁPOLÁS

- Minden használat előtt teljesen bontsa ki a készülék tápkábelét.
- Ne használja a készüléket, ha a be-/kikapcsoló gomb nem működik.
- Ha a készüléket fürdőszobában vagy hasonló helyen használja, akkor is húzza ki a hálózati csatlakozóból, ha nem használja, még akkor is, ha csak rövid ideig, mivel a víz közelsége kockázatot jelent, még akkor is, ha a készülék nincs csatlakoztatva.
- Húzza ki a készüléket a hálózati csatlakozóból, ha nem használja, és mielőtt bármilyen tisztítási munkát végez.

- Ne tegye el a készüléket, ha még meleg.
- Győződjön meg arról, hogy por, szennyeződés vagy más tárgyak nem blokkolják a készülék szűrőjét.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, amíg működik.
- Soha ne tegye le a készüléket egy felületre, amíg használja.
- Ne használja a készüléket háziállatok vagy állatok közelében.
- Ne használja a készüléket textíliák szárítására.

## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

### HASZNÁLAT ELŐTT:

- Győződjön meg arról, hogy a termék csomagolását teljesen eltávolította.
- Az első használat előtt figyelmesen olvassa el a „Biztonsági tanácsok és figyelmeztetések” részt.
- A készülék egyes alkatrészei enyhén be vannak olajozva. Ezért a készülék első használatakor enyhe füstölés tapasztalható. Rövid idő elteltével ez a füstölés megszűnik.
- Készítse elő a készüléket a használni kívánt funkciónak megfelelően.

### HASZNÁLAT:

- A hálózati kábelt teljesen tekerje ki, mielőtt csatlakoztatná.
- Csatlakoztassa a készüléket az

elektromos hálózatra.

- Kapcsolja be a készüléket az be-/kikapcsoló gomb néhány másodpercig történő lenyomásával, amíg a kijelző aktiválódik.
- Válassza ki a kívánt sebességet, hőmérsékletet és módot.
- Nyomja meg mindkét oldalt, hogy a kiválasztott sebességgel, hőmérséklettel és móddal megkezdje a szárítást/simítást.

### IONOS FUNKCIÓ:

- A készülék negatív ionokat képes generálni.
- Amint a készülék működésbe lép, a negatív ionok generálása automatikusan bekapcsol.
- A negatív ionok segítenek eltávolítani a haj statikus elektromosságát és göndörödését.

### HOGYAN SZÁRÍTSUK A HAJAT:

- Fogja meg a készüléket, és irányítsa a levegő kivezető nyílásait a hajára, hogy megkezdje a szárítást.

### HOGYAN SIMÍTSUK A HAJAT:

- Helyezzen egy hajtincset a fűtőfelületre, és nyomja meg. A feszítőrudak rögzítik a haját a legjobb eredmény elérése érdekében.
- A legjobb eredmény elérése érdekében magas hőmérséklet használata ajánlott.

## **NEDVES/SZÁRAZ MÓD:**

- Ez a készülék nedves vagy száraz hajra is használható, és a haj állapotához igazítja a szárítást és a simítást.
- A kijelzőn megjelenik a kiválasztott üzemmód ikonja.
- Nedves üzemmód esetén ajánlott néhány másodpercig szárítani a hajgyökereket, majd folytatni a simítást.
- Száraz üzemmód esetén ajánlott a frizura rögzítésére vagy finomítására használni.

## **ÖNTISZÍTÓ FUNKCIÓ:**

- Ez a készülék automatikus öntisztító funkcióval rendelkezik.
- A készülék bekapcsolása után ez a funkció automatikusan aktiválódik.

## **STAND-BY FUNKCIÓ:**

- Az energiatakarékosság érdekében a készülék 10 másodperc után készenléti módba vált, ha nem használják.
- A kijelzőn a „pause” felirat jelenik meg, jelezve, hogy ez a funkció aktiválódott.
- A normál működéshez egyszerűen nyomja meg újra a gombot.

## **A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA UTÁN:**

- Kapcsolja ki a készüléket az be-/kikapcsoló gomb 5 másodpercig történő lenyomásával.
- Húzza ki a készülék hálózati

csatlakozóját.

- Hagyja lehűlni.
- Tisztítsa meg a készüléket.

## **HŐVÉDELMI BIZTONSÁGI BERENDEZÉS:**

- A készülék rendelkezik egy biztonsági berendezéssel, amely megvédi a túlmelegedéstől.
- Ha a készülék magától kikapcsol és nem indul újra, húzza ki a hálózati csatlakozót, és várjon körülbelül 15 percet, mielőtt újra csatlakoztatná. Ha ezután sem működik, kérjen segítséget egy hivatalos szerviztől.

## **TISZTÍTÁS**

- Húzza ki a készüléket a hálózati csatlakozóból, és hagyja lehűlni, mielőtt tisztítaná.
- Tisztítsa meg a készüléket egy nedves ruhával, néhány csepp mosószerrel, majd szárítsa meg.
- Ne használjon oldószereket, savas vagy lúgos pH-jú termékeket, például fehérítőt, sem pedig súrolószereket a tisztításhoz.
- Ne engedje, hogy víz vagy más folyadék kerüljön a szellőzőnyílásokba, hogy elkerülje a készülék belső alkatrészeinek károsodását.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe, és ne tegye csap alá.
- Ha a készüléket nem tartja megfelelően

tisztán, felülete megrongálódhat, ami befolyásolhatja a termék élettartamát, és veszélyessé teheti a használatát.

## A SZŰRŐ TISZTÍTÁSA:

- A szűrőt rendszeresen meg kell tisztítani a készülék megfelelő működése érdekében.
- Ehhez húzza ki a szűrőt.
- Tisztítsa meg a szűrőt, és távolítsa el az esetleges szennyeződések vagy hajszájakat.
- Helyezze vissza a szűrőt a helyére, amíg „katt” hangot nem hall.

## SZERVIZ:

- A nem megfelelő vagy a használati utasításnak nem megfelelő használat veszélyt jelenthet, és a gyártó garanciáját és felelősségét érvénytelenítheti.

## MEGHIÁSODÁSOK ÉS JAVÍTÁS

- Meghibásodás esetén vigye a készüléket egy hivatalos szervizbe. Ne próbálja meg szétszerelni vagy megjavítani, mert az veszélyes lehet.

## AZ EU-S VÁLTOZATOK ESETÉN ÉS/ VAGY HA AZ ÖN ORSZÁGÁBAN ALKALMAZANDÓ:

## A TERMÉK ÖKOLÓGIAI JELLEMZŐI ÉS ÚJRAHASZNOSÍTHATÓSÁGA

- A készülék csomagolását alkotó

anyagok egy gyűjtési, osztályozási és újrahasznosítási rendszerbe vannak integrálva. Ha meg akar szabadulni tőlük, használhatja az egyes anyagokhoz megfelelő nyilvános konténereket.

- A termék nem tartalmaz olyan anyagokat, amelyek károsak lehetnek a környezetre.



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy ha a termék élettartama lejárt, és azt el szeretné dobni, akkor azt a megfelelő módon, egy elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak (WEEE) szelektív gyűjtésére engedélyezett hulladékkezelőnél kell leadnia.

- Információk az (EU) 2023/826 rendeletről, amely az energiafogyasztásra vonatkozó ökológiai tervezési követelményeket szabályozza kikapcsolt és készenléti állapotban.
- Ez a készülék készenléti állapotban 0,73 W energiát fogyaszt.
- Ez a készülék megfelel a 2014/35/EU alacsony feszültségű irányelvnek, a 2014/30/EU elektromágneses összeférhetőségi irányelvnek, a 2011/65/EU irányelvnek az elektromos és elektronikus berendezésekben bizonyos veszélyes anyagok használatának korlátozásáról, valamint a 2009/125/EK irányelvnek az energiahatékonysági követelményekről.

يمكنك استخدام الحاويات العامة المناسبة لكل نوع من المواد.

المنتج خالٍ من تركيزات المواد التي يمكن اعتبارها ضارة بالبيئة.

يعني هذا الرمز أنه إذا كنت ترغب في التخلص من المنتج بعد انتهاء عمره الافتراضي، فيجب عليك تسليمه

بالوسائل المناسبة إلى جهة معتمدة لإدارة النفايات للقيام بالجمع الانتقائي للنفايات من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (RAEE).

معلومات تتعلق باللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2023/826 بشأن متطلبات التصميم البيئي لاستهلاك الطاقة في أوضاع الإيقاف والانتظار.

يبلغ استهلاك الطاقة لهذا الجهاز 0,73 واط في وضع الانتظار. يتوافق هذا الجهاز مع التوجيه

والتوجيه EU/2014/35 بشأن الجهد المنخفض، والتوجيه EU/2014/30 بشأن التوافق الكهرومغناطيسي، والتوجيه 2011/65/

EU بشأن قيود استخدام مواد خطيرة معينة في الأجهزة الكهربائية والإلكترونية، والتوجيه EC/2009/125 بشأن متطلبات التصميم البيئي المطبقة على المنتجات المتعلقة بالطاقة.

## وظيفة الاستعداد:

إلى فتحات التهوية لتجنب تلف الأجزاء الداخلية للجهاز.

• لا تغمر الجهاز في الماء أبداً ولا تضعه تحت صنوبر المياه.

• إذا لم يتم الحفاظ على نظافة الجهاز، فقد تتلف سطحه ويؤثر ذلك على العمر الافتراضي للمنتج، بالإضافة إلى أنه يصبح غير آمن للاستخدام.

- لتوفير الطاقة، ينتقل الجهاز إلى وضع الاستعداد بعد 10 ثوانٍ إذا لم يتم استخدامه.
- ستعرض الشاشة كلمة "pause" للإشارة إلى أن هذه الوظيفة قد تم تنشيطها.
- للعودة إلى التشغيل العادي، ما عليك سوى الضغط مرة أخرى.

## بعد استخدام الجهاز:

- أوقف تشغيل الجهاز باستخدام زر التشغيل/الإيقاف لمدة 5 ثوانٍ.
  - افصل الجهاز عن الشبكة.
  - اتركه ليبرد.
  - نظف الجهاز.
- تنظيف الفلتر:
- يجب تنظيف الفلتر بشكل دوري لضمان التشغيل السليم للجهاز.
  - للقيام بذلك، اسحب الفلتر للخارج.
  - نظف الفلتر وأزل أي أوساخ أو شعر.
  - أعد الفلتر إلى مكانه حتى تسمع صوت "قطعة".

## واقي الحماية الحراري:

- يحتوي الجهاز على جهاز أمان يحميه من السخونة الزائدة.
- إذا أوقف الجهاز تشغيله من تلقاء نفسه ولم يعد يعمل، افصله عن التيار الكهربائي وانتظر حوالي 15 دقيقة قبل إعادة توصيله. إذا لم يعمل، اطلب المساعدة الفنية المعتمدة.

## الخدمة:

أي استخدام غير سليم أو مخالف لتعليمات الاستخدام قد يشكل خطراً، مما يؤدي إلى إلغاء الضمان ومسؤولية الشركة المصنعة.

## الأعطال والإصلاح

في حالة حدوث عطل، اصطحب الجهاز إلى مركز خدمة فني معتمد. لا تحاول تفكيكه أو إصلاحه لأن ذلك قد يشكل خطراً.

## التنظيف

- افصل الجهاز عن التيار الكهربائي واتركه يبرد قبل تنظيفه.
  - نظف الجهاز بقطعة قماش مبللة ببضع قطرات من المنظف ثم جففه.
  - لا تستخدم المذيبات أو المنتجات ذات درجة الحموضة الحمضية أو القاعدية مثل المبيضات أو المنتجات الكاشطة لتنظيفه.
  - لا تسمح بدخول الماء أو السوائل الأخرى
- بالنسبة لإصدارات المنتج في الاتحاد الأوروبي و/أو في حالة تطبيق ذلك في بلدك:
- البيئة وإمكانية إعادة تدوير المنتج
- المواد التي يتكون منها غلاف هذا الجهاز مدمجة في نظام لجمعها وفرزها وإعادة تدويرها. إذا كنت ترغب في التخلص منها،

• تساعد الأيونات السالبة على إزالة الكهرباء الساكنة وتجدد الشعر.

### كيفية تجفيف الشعر:

• امسك الجهاز ووجه فتحات خروج الهواء نحو شعرك لبدء تجفيفه.

### كيفية تلميس الشعر:

• ضع خصلة من الشعر على سطح التسخين واضغط عليها. ستثبت قضبان الشد الشعر للحصول على أفضل النتائج.

• للحصول على أفضل النتائج، يوصى باستخدام درجة حرارة عالية.

### الوضع الرطب/الجاف:

• يتميز هذا الجهاز بوظيفة للشعر الرطب أو الجاف، والتي تكيف التجفيف والتنعيم وفقاً لحالة الشعر.

• ستعرض الشاشة رمزاً للوضع المحدد.

• بالنسبة للوضع الرطب، يوصى بتجفيف جذور الشعر لبضع ثوانٍ ثم الشروع في التلميس.

• بالنسبة للوضع الجاف، يوصى باستخدامه لتثبيت تصفيف الشعر أو إجراء بعض التعديلات.

### وظيفة التنظيف الذاتي:

• يتميز هذا الجهاز بوظيفة التنظيف الذاتي التلقائي.

• بمجرد تشغيل الجهاز، يتم تنشيط هذه الوظيفة تلقائياً.

• لا تترك الجهاز دون مراقبة أثناء تشغيله.

• لا تضع الجهاز على أي سطح أثناء استخدامه.

• لا تستخدم الجهاز مع الحيوانات الأليفة أو الحيوانات.

• لا تستخدم الجهاز لتجفيف أي نوع من أنواع المنسوجات.

## تعليمات الاستخدام

### قبل الاستخدام:

• تأكد من إزالة جميع مواد التغليف من المنتج.

• اقرأ بعناية قسم "نصائح السلامة والتحذيرات" قبل الاستخدام لأول مرة.

• تم تشحيم بعض أجزاء الجهاز قليلاً. وبالتالي، قد تلاحظ دخاناً خفيفاً عند استخدام الجهاز لأول مرة. سيختفي هذا الدخان بعد فترة قصيرة.

• قم بإعداد الجهاز وفقاً للوظيفة التي ترغب في استخدامها.

### الاستخدام:

• قم بفرد سلك الطاقة بالكامل قبل توصيله.

• قم بتوصيل الجهاز بالشبكة الكهربائية.

• قم بتشغيل الجهاز بالضغط على زر التشغيل/الإيقاف لبضع ثوانٍ حتى يتم تنشيط الشاشة.

• حدد السرعة والحرارة والوضع المطلوب.

• اضغط على كلا الجانبين لبدء التجفيف/التنعيم بالسرعة والحرارة والوضع المحدد.

### وظيفة الأيونات:

• يمكن للجهاز توليد أيونات سالبة.

• بمجرد تشغيل الجهاز، يتم تنشيط توليد الأيونات السالبة تلقائياً.

## الوصف

- A. زر التشغيل/الإيقاف
- B. زر اختيار السرعة
- C. زر اختيار درجة الحرارة
- D. زر الوضع الرطب/الجاف
- E. لسان القفل
- F. قضبان الضغط
- G. الشاشة
- H. سطح التسخين
- I. فتحات خروج الهواء
- J. الفلتر

إذا كان طراز جهازك لا يشتمل على الملحقات المذكورة أعلاه، فيمكن شراؤها بشكل منفصل من خدمة الدعم الفني.

## الاستخدام والعناية

- قم بفرد كابل الطاقة الخاص بالجهاز بالكامل قبل كل استخدام.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان زر التشغيل/الإيقاف لا يعمل.
- إذا كنت تستخدم الجهاز في الحمام أو في مكان مشابه، فافصله عن التيار الكهربائي عندما لا يكون قيد الاستخدام، حتى لو كان ذلك لفترة قصيرة، لأن القرب من الماء ينطوي على خطر، حتى لو كان الجهاز مفصلاً.
- افصل الجهاز عن التيار الكهربائي عند عدم استخدامه وقيل القيام بأي مهمة تنظيف.
- لا تقم بتخزين الجهاز وهو لا يزال ساخناً.
- تأكد من عدم وجود غبار أو أوساخ أو أي أشياء أخرى تسد مرشح الجهاز.

- هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط، وليس للاستخدام المهني أو الصناعي.

قبل توصيل الجهاز بالشبكة الكهربائية، تحقق من أن الجهد المحدد على لوحة المواصفات يتطابق مع جهد الشبكة الكهربائية.

قم بتوصيل الجهاز بمأخذ كهربائي يتحمل 10 أمبير على الأقل.

يجب أن يتطابق قابس الجهاز مع قاعدة المأخذ الكهربائي. لا تقم أبداً بتعديل القابس. لا تستخدم محولات القابس.

لا تستخدم الجهاز إذا كان السلك الكهربائي أو القابس تالفاً.

إذا انكسر غلاف الجهاز، افصل الجهاز على الفور عن الشبكة الكهربائية لتجنب احتمال التعرض لصدمة كهربائية.

لا تسحب سلك الطاقة. لا تستخدم السلك الكهربائي أبداً لرفع الجهاز أو نقله أو فصله.

لا تلف السلك الكهربائي حول الجهاز.

تحقق من حالة سلك التوصيل الكهربائي. تزيد الأسلاك التالفة أو المتشابكة من خطر التعرض لصدمة كهربائية.

لا تدع سلك التوصيل الكهربائي يتدلى بحرية أو يتلامس مع الأسطح الساخنة للجهاز.

لا تلمس قابس التوصيل بيديك المبتلئين.

لا تستخدم الجهاز أو تخزنه في الهواء الطلق.

لا تعرض الجهاز للمطر أو الرطوبة. دخول الماء إلى الجهاز يزيد من خطر التعرض لصدمة كهربائية.

قد ترتفع درجة حرارة الأسطح الملامسة أثناء تشغيل الجهاز.

لا تلمس الأجزاء الساخنة من الجهاز، فقد تتسبب في حروق.

مكواة شعر

HS12001

عميلنا الكريم:

نشكرك على اختيارك لشراء منتج من ماركة  
TAURUS.ستضمن لك تقنياتها وتصميمها ووظائفها، إلى  
جانب تجاوزها لأدق معايير الجودة، الرضا التام  
لفترة طويلة.

عندما يكون الجهاز مفصلاً  
عن التيار الكهربائي.

- كإجراء حماية إضافي،

يوصى بتركيب جهاز تيار

متبقي (RCD) بتيار عيب

مخصص لا يتجاوز 30 مللي

أمبير في الدائرة الكهربائية التي

تغذي الحمام. استشر المركب

للحصول على المشورة.

تحذير: لا تستخدم  
الجهاز بالقرب من  
الماء.



- تحذير: لا تستخدم هذا الجهاز  
بالقرب من أحواض الاستحمام  
أو الدش أو الأحواض أو أي  
خزانات أخرى تحتوي على  
ماء.

- خطر الإصابة بجروق.  
احتفظ بالجهاز بعيداً عن متناول  
الأطفال الصغار، خاصة أثناء  
استخدامه وتبريده.

- عندما يكون الجهاز متصلاً  
بالشبكة الكهربائية، لا تتركه  
دون مراقبة أبداً.

- ضع الجهاز دائماً مع الحامل،  
إن وجد، على سطح مستو  
ومستقر ومقاوم للحرارة.

- إذا كان سلك الطاقة تالفاً،  
يجب استبداله من قبل الشركة  
المصنعة أو خدمة ما بعد البيع  
أو موظفين مؤهلين ممانتين  
لتجنب أي خطر.

## نصائح وإرشادات السلامة

- اقرأ هذه التعليمات بعناية  
قبل تشغيل الجهاز واحتفظ  
بها للاستشارة في المستقبل.  
قد يؤدي عدم الالتزام بهذه  
التعليمات إلى وقوع حادث.

- هذا الجهاز غير مصمم  
للاستخدام من قبل الأشخاص  
(بما في ذلك الأطفال) ذوي  
القدرات البدنية أو الحسية أو  
العقلية المحدودة، أو الذين  
يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة،  
ما لم يكونوا تحت إشراف أو  
يتلقوا تعليمات حول الجهاز  
من قبل شخص مسؤول عن  
سلامتهم.

- يجب مراقبة الأطفال للتأكد  
من أنهم لا يلعبون بالجهاز.

- عند استخدام الجهاز في  
الحمام، افصله عن التيار  
الكهربائي بعد الاستخدام لأن  
قربه من الماء يشكل خطراً حتى

## **ESPAÑOL**

### **GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA**

- Este producto goza del reconocimiento y protección de la garantía legal de conformidad con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses debe acudir a cualquiera de nuestros servicios de asistencia técnica oficiales.
- Podrá encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: <http://taurus-home.com/>
- También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros por el teléfono que aparece al final de este manual.
- Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en <http://taurus-home.com>

## **ENGLISH**

### **WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE**

- This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests you must go to any of our official technical assistance services.
- You can find the closest one by accessing the following web link: <http://taurus-home.com/>

- You can also request related information by contacting us.
- You can download this instruction manual and its updates at <http://taurus-home.com/>

## **FRANÇAIS**

### **GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE**

- Ce produit est reconnu et protégé par la garantie établie conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devrez vous adresser à l'un de nos services d'assistance technique agréés.
- Pour savoir lequel est le plus proche, vous pouvez accéder au lien suivant : <http://taurus-home.com/>
- Vous pouvez aussi nous contacter pour toute information.
- Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour sur <http://taurus-home.com/>

## **PORTUGUÊS**

### **GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA**

- Este produto goza do reconhecimento e proteção da garantia legal em conformidade com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou interesses, deve recorrer sempre aos nossos serviços oficiais de assistência técnica.

- Poderá encontrar o mais próximo de si através do seguinte website: <http://taurus-home.com/>
- Também pode solicitar informações relacionadas, pondo-se em contacto conosco.
- Pode fazer o download deste manual de instruções e suas atualizações em <http://taurus-home.com/>

## ITALIANO

### GARAZIA E ASSISTENZA TECNICA

- Questo prodotto possiede il riconoscimento e la protezione della garanzia legale di conformità con la legislazione vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, dovrà rivolgersi a uno qualsiasi dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica.
- Può trovare il più vicino cliccando sul seguente link: <http://taurus-home.com/>
- Inoltre, può richiedere informazioni mettendosi in contatto con noi.
- Può scaricare questo manuale di istruzioni e i suoi aggiornamenti da <http://taurus-home.com/>

## CATALÀ

### GARANTIA I ASSISTÈNCIA TÈCNICA

- Aquest producte gaudeix del reconeixement i protecció de la garantia legal de conformitat amb la legislació vigent. Per fer valer els

seus drets o interessos ha d'acudir a qualsevol dels nostres serveis d'assistència tècnica oficials.

- Podrà trobar el més proper accedint al següent enllaç web: <http://taurus-home.com/>
- També pot demanar informació relacionada posant-se en contacte amb nosaltres al telèfon que apareix al final d'aquest manual.
- Podeu descarregar aquest manual d'instruccions i les seves actualitzacions a <http://taurus-home.com>

## DEUTSCH

### GARANTIE UND TECHNISCHER SERVICE

- Dieses Produkt ist von der gesetzlichen Garantie gemäss der geltenden Gesetzgebung geschützt. Um Ihre Rechte und Interessen geltend zu machen, müssen Sie eines unserer offiziellen Servicezentren aufsuchen.
- Über folgenden Link finden Sie ein Servicezentrum in Ihrer Nähe: <http://taurus-home.com/>
- Sie können auch Informationen anfordern, indem Sie sich mit uns in Verbindung setzen.
- Sie können dieses Benutzerhandbuch und seine Aktualisierungen unter <http://taurus-home.com/>

## NEDERLANDS

### GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

- Dit product valt onder de legale garantievoorwaarden zoals bepaald in de actuele wetgeving. Om een beroep te doen op uw rechten of aanspraken kunt u contact opnemen met onze officiële technische service.
- U kunt de dichtstbijzijnde technische service vinden op de website: <http://taurus-home.com/>
- Voor verdere informatie kunt u ook contact met ons opnemen.
- U kunt deze gebruiksaanwijzing en eventuele actualiseringen ervan downloaden via <http://taurus-home.com/>

## ROMÂNĂ

### GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ TEHNICĂ

- Acest produs beneficiază de recunoașterea și protecția garanției legale în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru a vă exercita drepturile sau interesele, trebuie să vă adresați unuia dintre serviciile noastre oficiale de asistență tehnică.
- Puteți găsi cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică accesând următorul link web: <http://taurus-home.com/>

- De asemenea, puteți solicita informații conexe, contactând-ne (consultați ultima pagină a manualului).
- Puteți descărca acest manual de instrucțiuni și actualizările sale la <http://taurus-home.com/>

## POLSKI

### GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

- Ten produkt jest uznawany i chroniony prawną gwarancją zgodnie z obowiązującymi przepisami. W celu wyegzekwowania swoich prawa lub interesów, należy udać się do dowolnego z naszych oficjalnych usług pomocy technicznej.
- Najbliższy punkt można znaleźć, korzystając z poniższego linku: <http://taurus-home.com/>
- Można również poprosić o informacje, kontaktując się z nami.
- Można też pobrać niniejszą instrukcję obsługi i jej aktualizacje na <http://taurus-home.com/>

## БЪЛГАРСКИ

### ГАРАНЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ

- Настоящият продукт има законна гаранция, в съответствие с действащото законодателство. За да упражните правата си на потребител следва да се насочите към някой от нашите оторизирани сервиси.

- Най-близкия до Вас сервиз можете да откриете на следния линк: <http://taurus-home.com/>
- Също така, можете да потърсите информация, свързвайки се с нас (вижте на последната страница на наръчника).
- Наръчника с указания и неговите осъвременявания можете да свалите на следния <http://taurus-home.com/>

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### ΕΓΓΥΝΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

- Το παρόν προϊόν αναγνωρίζεται και προστατεύεται από τη νόμιμη εγγύηση συμμόρφωσης προς την ισχύουσα νομοθεσία. Για να διεκδικήσετε τα δικαιώματα ή συμφέροντά σας πρέπει να απευθυνθείτε σε οποιοδήποτε από τα επίσημα γραφεία μας τεχνικής υποστήριξης.
- Για να βρείτε το πιο κοντινό σε εσάς, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα: <http://taurus-home.com/>
- Μπορείτε επίσης να ζητήσετε πληροφορίες, επικοινωνώντας μαζί μας.
- Μπορείτε να «κατεβάσετε» από το διαδίκτυο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών και τις σχετικές ενημερώσεις του στο <http://taurus-home.com/>

## РУССКИЙ

### ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

- Данный продукт пользуется признанием и защитой юридической гарантии в соответствии с действующим законодательством. Для отстаивания своих прав или интересов вам следует обратиться в любой из наших официальных сервисных центров.
- Вы можете найти ближайший из них, перейдя по следующей ссылке: <http://taurus-home.com/>.
- Вы также можете запросить соответствующую информацию, связавшись с нами по телефону, указанному в конце данного руководства.
- Данное руководство по эксплуатации и его обновления можно загрузить по адресу <http://taurus-home.com>.

## DANSK

### GARANTI OG TEKNISK HJÆLP

- Dette produkt er anerkendt og beskyttet af lovmæssig garanti i overensstemmelse med gældende lovgivning. Hvis du vil gøre dine rettigheder eller interesser gældende, skal du kontakte et af vores officielle servicecentre.

- Du kan finde den nærmeste ved at gå ind på følgende link: <http://taurus-home.com/>
- Du kan også anmode om relevante oplysninger ved at kontakte os på telefonnummeret i slutningen af denne vejledning.
- Du kan downloade denne brugsanvisning og dens opdateringer på <http://taurus-home.com>.

## NORSK

### GARANTI OG TEKNISK HJELP

- Dette produktet nyter godt av anerkjennelsen og beskyttelsen av den juridiske garantien i samsvar med gjeldende lovgivning. For å håndheve dine rettigheter eller interesser må du gå til noen av våre offisielle tekniske assistansetjenester.
- Du kan finne den nærmeste ved å gå til følgende nettløse: <http://taurus-home.com/>
- Du kan også be om relatert informasjon ved å kontakte oss på telefonnummeret som er oppført på slutten av denne håndboken.
- Du kan laste ned denne bruksanvisningen og dens oppdateringer på <http://taurus-home.com>.

## SVENSKA

### GARANTI OCH TEKNISK SUPPORT

- Denna produkt erkänns och skyddas av en lagstadgad garanti i enlighet med tillämplig lag. För att hävda dina rättigheter eller intressen bör du kontakta ett av våra officiella servicecenter.
- Du kan hitta den närmaste genom att gå in på följande länk: <http://taurus-home.com/>
- Du kan också begära information om detta genom att kontakta oss på telefonnumret i slutet av den här handboken.
- Du kan ladda ner denna bruksanvisning och dess uppdateringar på <http://taurus-home.com>.

## SUOMALAINEN

### TAKUU JA TEKNINEN APU

- Tämä tuote nauttii voimassa olevan lainsäädännön mukaisen lakisääteisen takuun tunnustusta ja suojaa. Jos haluat puolustaa oikeuksiasi tai etujasi, ota yhteyttä johonkin virallisista palvelukeskuksistamme.
- Löydät lähimmän sellaisen seuraavasta linkistä: <http://taurus-home.com/>.
- Voit myös pyytää lisätietoja ottamalla meihin yhteyttä tämän käyttöoppaan lopussa olevasta puhelinnumerosta.

- Voit ladata tämän kytthjeen ja sen päivitykset osoitteesta <http://taurus-home.com>.

## TRKE

### GARANT VE TEKNK YARDM

- Bu rn, yrrlkteki mevzuata uygun olarak yasal garantinin tannmas ve korunmasndan yararlanır. Haklarınızı veya menfaatlerinizi savunmak iin resmi teknik yardım hizmetlerimizden herhangi biriyle iletiime gemelisiniz.
- Aaıdaki web balantısına erierek size en yakın olan bulabilirsiniz: <http://taurus-home.com/>
- Ayrıca bu kılavuzun sonunda yer alan telefon numarasından bize ulaarak ilgili bilgileri talep edebilirsiniz.
- Bu kullanım kılavuzunu ve gncellemelerini <http://taurus-home.com> adresinden indirebilirsiniz.

## MAGYAR

### GARANCIA S MSZAKI SEGTSGNYJTS

- Ez a termék a hatlyos jogszablyoknak megfelelen a trvnyes garancia elismerst s vdelmt lvezi. Jogai vagy rdekei rvnyestshez a hivatalos mszaki segtsgnyjts brmelyikhez kell fordulnia.

- A legkzelebbi szerviznket a kvetkez weblinkre kattintva találja meg: <http://taurus-home.com/>.
- Kapcsolattartás tjn is krhet kapcsold informcikat.
- Ezt a használati tmutatt s annak frisstseit letltheti a [http://taurus-home.com/ weboldalrl](http://taurus-home.com/weboldalrl).

## RB

### ZMAN WMSADA ALFNYA

يحظى هذا المنتج بالاعتراف والحماية من الضمان القانوني وفقاً للتشريعات النافذة. لطلب حقوقك أو مصالحك يجب عليك مراجعة أي مركز من مراكزنا لخدمات المساعدة التقنية الرسمية. يمكنك العثور على الأقرب عن طريق الدخول إلى رابط الموقع التال:

(حسب العلامة التجارية) - <http://taurus-home.com>

كما يمكنك طلب المعلومات ذات الصلة عن طريق الاتصال بنا عبر الهاتف. ويمكنك تحميل دليل التعليمات هذا وتحديثاته على الموقع <http://taurus-home.com>

COUNTRY	ADDRESS	PHONE
Algeria	Zone d'Activite, N° 62, Constantine	213770777756
Argentina	Av. del Libertador 1298,(B1638BEY), Vicente López (Pcia. Buenos Aires)	541153685223
Belgium	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Bulgaria	265,Okolovrasten Pat, Mladost 4, 1766, Sofia	35929211120 / 35929211193
Congo (Republic of)	98 Blvd General Charles de Gaulle, Pointe Noire	242066776656
Cyprus	20, Bethlehem Str. / P.O.Box 20430, 2033, Strovolos	35722711300
Czech Republic	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
Equatorial Guinea	SN Av Patricio Lumumba y C/ Jesus B, Bata	00240 333 082958 00240 333 082453
Equatorial Guinea	Calle de las Naciones Unidas, PO box 762, Malabo	240333082958 240333082453
España	Avda Barcelona, S/N, 25790 Oliana (Lleida) atencioncliente@taurus.es	945 551 242
France	Za les bas musats 18, 89100, Malay-le-Grand	03 86 83 90 90
Ghana	Ederick Place, Accra-Ghana	302682448 / 302682404
Gibraltar	11 Horse Barrack Lane, 54000, Gibraltar	00350 200 75397 00350 200 41023
Greece	Sapfous 7-9, 10553, Athens	+30 21 0373 7000
Hong Kong	Unit H,13/F., World Tech Centre, Hong kong	(852) 2448 0116 / 9197 3519
Hungary	Késmárk utca 11-13, 1158, Budapest	+36 1 370 4519
India	C-175, Sector-63, Noida, Gautam Budh Nagar - 201301, Delhi	(+91) 120 4016200
Ivory Coast	01 Rue Des Carrossiers-Zone 3, B.P 3747, Abidjan 01 (RCI)	225 27 21223232
Luxembourg	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Marruecos	Big distribution society 4 Rue 13 Lot. Smara Oulfa, Casablanca	(+212) 522 89 40 21
Mauritania	134 Avenue Gamal Abdener Ilot D, Nouakchott	2225254469 / 2225251258
Mexico	Rosas Moreno N° 4-203 Colonia de San Rafael C.P. 06470 – Delegación Cuauhtémoc, Ciudad de México	(+52) 55 55468162
Montenegro	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
Netherlands	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Nigeria	8, Isaac; John Str,G.R.A Ikeja Lagos	23408023360099
Paraguay	Denis Roa 155 c/ Guido Spano, Asunción	21665100
Peru	Av. Javier Prado Este N°560, Piso 24, Oficina 2401, San Isidro, Lima	(511) 421 6047
Portugal	Avenida Rainha D. Amélia, nº12-B, 1600-677, Lisboa	+351 210966324
Romania	Dudesti Pantelimon 23, 410554, Bucharest	031.805.49.58
Serbia	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
Slovakia	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
Southafrica	Unit 25 & 26, San Croy Office Park, Die Agora Road, Croydon, Kempton Park, 1619, Johannesburg	(+27) 011 392 5652
Tunisia	2, Rue de Turquie, Tunis	21671333066
Ukraine	Block 6, Ap Housing Estate Topol-2, B, 49000, Dnepropetrovsk	380563704161 380563704161
Uruguay	Luis Alberto de Herrera 3468, 11600, Montevideo	598 2209 28 00
Vietnam	Lot 7 Ind. Zone for, Ha Noi	84437658111 / 84437658110





# taurus

www.taurus-home.com



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)